

# АДНА ЗЯМЛЯ

## НАДВОР'Е НА ВЫХАДНЫЯ

Субота, 1 ліпеня

Нядзеля, 2 ліпеня

Мінск	Віцебск
Уначы +14°C	Уначы +13°C
Удзень +24 – +26°C	Удзень +21°C

Мінск	Віцебск
Уначы +15°C	Уначы +13°C
Удзень +26 – +27°C	Удзень +25°C

### МАЛАДЗЕЧНА

## На "рэфе" чакаюцца новыя скарачэнні

Пагаршаецца сітуацыя на адзіным у краіне рэфрыжэратарным дэпо. Намеснік начальніка дэпо па інфармацыі, кадрах і сацыяльных пытаннях Васіль Цюшкевіч прагназуе, што ў сувязі з рэзкім зніжэннем аб'ёмаў перавозак скорасавальных грузаў дакладзеца закансерваваць 30 рэфсекцый.

Гэта азначае, што калі з упраўлення чыгункі прыйдзе афіцыйны загад аб кансервацыі, то будучы скарачаныя паўтары сотні механікаў гэтых секцый.

Аддзел інфармацыі.

### СМАРГОНЬ

## Калгасы не разлічыліся яшчэ за красавік

На Сморгоншчыне толькі 3 калгасы разлічыліся са сваімі работнікамі за люты і 2 калгасы за сакавік. За красавік і май калгаснікі раёна грошай яшчэ не бачылі.

Бюджэт запазычыўся перад работнікамі адукацыі і медыцыны. Першым ён вінаваты 39 мільёнаў рублёў, другім – 22.

Павел МАКЛЮК.

### МАЛАДЗЕЧНА

## Міжнародная арганізацыя імя Карпенкі

У музвучылішчы імя М.-К. Агінскага прайшло пасяджэнне мясцовага аддзялення міжнароднага аб'яднання імя Генадзя Карпенкі (МАГК). З Мінска на яго прыехалі прэзідэнт МАГК Людміла Карпенка і выканаўчы дырэктар Валеры Костка, старшыня КНГ АБСЕ Ханс-Георг Вік, ганаровы старшыня Аб'яднанай Грамадзянскай партыі Станіслаў Багданкевіч. На гэтым аб'яднанне мае стварэнне ў Беларусі сапраўды дэмакратычнай дзяржавы.

Людміла Карпенка расказала пра некаторыя моманты жыцця і дзейнасці свайго мужа, выступілі Станіслаў Багданкевіч і Валеры Костка і дырэктар музвучылішча Рыгор Сарока.

– На паклон да ўлады Карпенка не пабег, – адзначылі яны. – І ў яго была стратэгія рэформаў.

У планах МАГК – заснаванне прызоў і прэмій імя Г. Карпенкі, стыпендыя для таленавітых дзяцей. Неўзабаве пройдзе футбольны турнір імя Г. Карпенкі, яго імем мяркуецца назваць футбольную школу ў Маладзечне.

Дзмітрый ХАРЫТОНАЎ.

### МАЛАДЗЕЧНА

## Партыя зялёных – за "Геляноўскую"

Падведзеныя вынікі конкурсу «Лепшая прадукцыя года. Экалагічна чыстыя безалкагольныя напоі».

Адным з пераможцаў конкурсу ў намінацыі "вада мінеральная" стала СП «Каларыт-Lida». Яго ваду "Геляноўская" добра ведаюць у рэгіёне.

Аддзел інфармацыі.

### ГРОДНА

## П-класнік стварыў мультымедычную энцыклапедыю Гродна

П-класнік СШ № 13 Аляксандр Ваўковіч сабраў і сістэматызаваў звесткі пра важнейшыя аспекты сучаснага жыцця і гістарычнае мінулае горада. Тэкставую інфармацыю суправаджае відэарад. Дастаткова выбраць месца на карце Гродна і націснуць на клавіш, каб атрымаць на маніторы камп'ютэра адпаведную відэавяраву і інфармацыю.

Уся камп'ютэрная энцыклапедыя змяшчалася на адной дыскеце. З яе дапамогай можна атрымаць звесткі пра гісторыю горада над Нёманам, памятных мясцінаў, вядомых асоб, імёны якіх неразрыўна звязаны з Гроднам, месцы адпачынку гараджан і іншую карысную інфармацыю.

Ася КУНІЦКАЯ, БелаПАН.

### МІНСК

## Змяненне межаў раёнаў сталіцы

Мінгарсавет наважаны звярнуцца ў Савет Міністраў з просьбай аб змяненні адміністрацыйна-тэрытарыяльных межаў Фрунзенскага і Цэнтральнага раёнаў сталіцы.

Старшыня Мінгарсавета Уладзімір Папкоўскі зазначыў, што неабходнасць змянення межаў выклікана тым, што Фрунзенскі раён з'яўляецца адным з самых густанаселеных раёнаў Мінска (350 тысяч жыхароў), а насельніцтва Цэнтральнага ў апошнія гады скарацілася да 65 тысяч чалавек.

З гэтай нагоды мяркуецца перадаць пад адміністрацыйную юрысдыкцыю Цэнтральнага раёна плошчу, на якой жывуць 50 тысяч чалавек, размешчаны ЗАТ «Атлант».

На працягу 5 год у Мінску плануецца поўнаасцю рэканструяваць адміністрацыйна-тэрытарыяльнае дзяленне.

Ірына САЗАНОВІЧ, БелаПАН.

Маладзечна, Вілейка, Сморгонь, Ашмяны, Валожын, Мядзел, Астравец, Мінск

# Рэгіянальная газета

30 чэрвеня – 6 ліпеня 2000 года  
ВЫХОДЗІЦЬ ПА ПЯТНІЦАХ  
Цана ў розніцу 72 рублі

26  
(271)

TV  
ПЛЮС

Чытайце «РГ» у Internet: <http://regionnews.promedia.minsk.by>

## «Адна зямля» — заўсёды свято



Уладальніцай гран-пры сёлетага фестывалю "Адна зямля" ў Валожыне стала Даша Урызчанка. Загадчык аддзела культуры Валожынскага райвыканкома Сяргей Шаблыка толькі што назваў яе імя – на здымку вы бачыце момант трыумфу.

ФОТА НАТАЛЛІ ХАРЫТОНАВАЙ.

ВАЛОЖЫН. Рэгіянальны фестываль-конкурс выканаўцаў эстраднай песні "Адна зямля" летась узяў пачатак на Маладзечаншчыне, у Чысці. Мінулымі выхаднымі ён упрыгожыў святкаванне 600-годдзя Валожына і 60-годдзя Валожынскага раёна, а ў наступным годзе мае намер "пагасіць" у Ашмянах.

У мінулыя нядзелю людзей на святочна аздобленай плошчы Свабоды Валожына было шмат. Не спалохаў іх і дождж, што час ад часу імжыў у другой палове дня. Мы былі не чужыя на гэтым свяце жыцця (Астап Бендэр, як памятаеце, скардзіўся на адваротнае). У роўнай меры гэта тычыцца як гаспадароў, так і

гасцей. Фестываль "Адна зямля" ў Валожыне чымсьці нагадаў самы першы нацыянальны фестываль беларускай песні і паэзіі ў Маладзечне. Багата гледачоў, адчуванне свята, прыгожыя галасы з фестывальнай сцэны.

Вялікая нагрузка лягла на плечы загадчыка аддзела культуры Валожынскага райвы-

канкома Сяргея Шаблыкі. На працягу гэтых двух выхадных дзён яго, казалі, можна было ўбачыць у некалькіх месцах адначасова. На добрай беларускай мове правялі фестываль музработнік дзіцячага садка №5 Наталля Чарнышова і падпалкоўнік, камандзір батальёна Сяргей Макей.

Працяг на 2-й стар.

### НАДЗЕЯ

## Эдуард Малафееў даў згоду ўзначаліць зборную краіны па футболе

58-гадовы Эдуард Малафееў, які апошнім часам працаваў у клубе другой расійскай лігі «Пскоў», бліжэйшымі днямі наважаны прыбыць у Мінск, каб абгаварыць ўмовы кантракту. Э. Малафееў прыедзе, хутчэй за ўсё, пасля фінальнага матчу чэмпіяната Еўропы па футболе, які адбудзецца 2-ліпеня. Пасля гэтага зборная бюро выканкома Беларускай федэрацыі футбола і юрыдычна аформіць уступленне трэнера на пасаду.

Дзмітрый УЛАСАЎ, БелаПАН.

## Фірма «АўТА» запрашае дзяцей і дарослых адпачыць на ўжо асвоеных курортах

**БАЛГАРЫ** (Сонечны Берэг, Кранева, Албена, Залатыя Пяскі, Несебр – ад 100 у. а. на 12-15 дзён без кошту візы) і **КРЫМА** (Ялта, Еўпаторыя, Феадосія, Кактэбэль, Сонечнагорскае – ад 73 у. а. на 12 дзён). У кошт пуцёўкі ўваходзіць праезд на аўтобусе.

Акрамя гэтага, адпачынак у **ТУРЦЫІ** і **ХАРВАТЫІ**, 3-ці 5-дзённый тур у **Санкт-Пецярбург**.

З намі вы пабываеце ў цудоўным куточку Беларусі – **Нацыянальным парку «НАРАЧАНСКІ»**.

Нагадаем, што ў гэтым сезоне адпачынку неабходна мець пры сабе пашпарт з адпаведнай дазволу на выезд ва ўсе краіны свету. Для тых, хто займаецца камерцыйнай дзейнасцю, заўсёды **шоп-туры ў Варшаву, Беласток**.

**Хутка і танны дапаможам з купляй-продажам аўтамататэхнікі.**

Наш адрас: Маладзечна, вул. Віленская, 201.

Тэл. у Маладзечне 71983, 71292.

Ліц. №261/1 МСІТ РБ ад 30.10.1998 да 30.10.2000 г.

## БЫТОВАЯ ТЕХНИКА

СТИРАЛЬНЫЕ МАШИНЫ PHILIPS SAMSUNG SHARP  
IBERNA 270-455\$  
CANDY 299-580\$

Электробритвы 32-200\$  
Эпиляторы 33-76\$  
Фены 13-60\$  
Утюги 39-77\$

Пылесосы 80-290\$  
Соковыжималки 20\$  
Электрочайники 30-45\$  
Тостеры 30-35\$

Фритюрницы 70-85\$  
Кофеварки 34-45\$  
Кухонные комбайны 65-140\$  
Кофемолки от 20\$

Печи СВЧ 110-225\$  
Электрические печи 65-90\$  
Блендеры 20\$

Аудиоплееры от 25\$  
Автоматизаторы от 60\$  
Магнитолы 1-2-х каскадные от 49\$

Магнитолы CD от 119\$  
Музыкальные центры от 240\$  
Видеомагнитофоны от 159\$  
Телевизоры от 195\$



Телефон в Минске (017) 222-23-19

Лицензия № 07-16 от 26.07.98 ГУНЕРБ по г. Минску  
Молодечно, ул. В. Гостинца, 111  
ЗА РУБЛИ И ЗА ДОЛЛАРЫ (01773) 5-18-01



# «Адна зямля» — заўсёды свята

Пачатак на 1-й стар.

**Зямля адна —  
а школы дзве**

Сярод удзельнікаў было шмат знаёмцаў з І конкурсу, што праходзіў у Чысці: **Юлія Ліннік, Святлана Пушкарва, Анастасія Пятроўская, Марына Станкевіч і Мікалай Пратасевіч** з Валожыншчыны, з Ашмяншчыны прыехалі **Аксана Юркановіч і Людміла Сінкевіч**. Калі параўноўваць з мінулым годам, то ўзровень выканаўцаў прыкметна вырас. З'явіліся новыя імёны, а мінулагаднія ўдзельнікі выглядалі больш прафесійна. Зрэшты, вяртацца было відаць дзве школы ўдзельнікаў — маладзечанскую і вілейскую.

Канкурсантам, лічу, папашчавала, што арганізатары ўстанавілі на сцэне новы комплекс гукаўзмацняльнай апаратуры, які падарылі валожынскія ўлады работнікам культуры. Работа на добрай апаратуры вельмі ўпрыгожыла конкурс у цэлым.

У перапынку паміж выступленнямі маладзай і старэйшай узроставай груп валожынцы і гасці горада атрымлівалі асалоду ад выступленняў мінулагадніх прызераў «Адной зямлі» **Дзмітрыя Мінько** (гран-пры), **Хрысціны Хадзько** (першая прэмія ў маладзай узроставай групе), валожынскіх спевакоў **Аляксандра Шаўчэнка і Уладзіміра Данчанкі**, выдатна спяваў вядучы конкурсу **Сяргей Макей** (словы і музыку да песні «Стары замак» ён напісаў сам). На мелодыю вядомай песні А. Газманова «Офіцеры» **Сяргей, дарэчы, напісаў і беларускі тэкст:**

«Афіцеры Беларусі, хай ніхто вас не прымусіць

Здрадзіць роднаму народу і зямлі»...

**Нараджэнне новай зоркі**

На час выступлення старэйшых удзельнікаў конкурсу надвор'е зусім сапсавалася, неба аблажылі нізкія хмары, дзьмуў халодны вецер, але **Даша Урызчанка** з Маладзечна прымусіла на ўсё гэта забыцца. Джавава кампазіцыя «Аркестр» (словы **Людмілы Ляшчэвіч і Васіля Жуковіча**, музыка **Алены Атрашкевіч**) ускалыхнула глядачоў. Прыгожай афарбоўкі моцны голас, упэўненасць, натуральнасць рухаў, раскаванасць — быццам прызнаная зорка эстрады прыехала падтрымаць і ўпрыгожыць сваім выступленнем конкурс.

Адразу пасля свайго выступлення (пакуль выступалі іншыя канкурсанты) **Даша** крыху расказала пра сябе. Я падыходзіла да яе, бо адчувалася, што дзяўчына — па-за канкурэнцыяй.

Летась яна скончыла Маладзечанскае музычнылішча па класе фартэпіяна. Працавала

канцэртмайстрам у музычнай школе і музычнылішчы ў Маладзечне. Аднаго разу кампазітар **Алена Атрашкевіч** замяняла ў студэнткі-выпускніцы выкладчыка на ўроку сольфеджыю (захварэла педагог **Надзея Шут**), папрасіла яе застацца пагутарыць. З таго ўсё і пайшло.

Сёлета **Даша** прайшла ў **Фінберга** адборачны тур на конкурс эстраднай песні ў рамках фестывалю беларускай песні і паэзіі, хоча паступаць ва ўніверсітэт культуры на аддзяленне мастацтва эстрады.

Праз гадзіну пасля размовы пажаданні поспеху спраўдзіліся: **Даша Урызчанка** стала ўладальніцай гран-пры фестывалю і атрымала ў якасці прыза каляровы тэлевізар. Першае месца ў старэйшай узроставай групе заняла **Ірына Гаўрыс** (Маладзечанскі раён), у маладзай — **Наталля Салава** (Вілейскі раён).

**Бывай, Валожын,  
сустранемся ў Ашмянах**

Відовішчым быў заключны гала-канцэрт, дзе выступілі лаўрэаты мінулагадня і сёлетага конкурсу, выхаванцы эстраднага класа Маладзечна пад кіраўніцтвам **Алены Атрашкевіч і Пятра Туронка**. З **Насцяй Жук** спявала ўся глядацкая аўдыторыя, а калі выйшла **Кацяш Станкевіч** са сваёй «Модніцай» у суправаджэнні саксафона **Насці Жук** і кларнета **Сашы Салаўёва**, мясцовыя дзеці, якія ўвесь час танцавалі перад эстрадай, забыліся на свае танцы — яны глядзелі і слухалі, як зачараваныя. Маладзёжны шоу-балет «Влада» са **Слуцка і рок-група «Атамі»** з Мінска стварылі адпаведны святую настрой.

Як і летась, прагучаў гімн фестывалю з такой жа назвай, напісаны кампазітарам **А. Атрашкевіч** і паэткай **Т. Трафімавай**.

**Трыумф кампазітара**

Дзякуючы кампазітару **Алене Атрашкевіч**, у многім адбылося станаўленне мінулагадня ўладальніка гран-пры **Дзмітрыя Мінько**. Сёлета ў яе «чарговы» пераможца — **Даша Урызчанка** (яны абое займаюцца ў эстрадным класе пад кіраўніцтвам **А. Атрашкевіч і П. Туронка**). Зазначу, што падчас вынясення рашэння аб «гран-пры» яна спецыяльна, дзеля чысціні рашэння журы, не выказвала сваю думку. **Алена** ахарактарызавала пераможцаў:

— На момант таго ўрока сольфеджыю, пра які вы згадалі, патрэбная была падтанцоўка для **Дзімы Мінько** ў адборачным туры для фестывалю беларускай песні і паэзіі, што праходзіў у Маладзечне ў 1998 годзе. Дзякуючы **Дашы**, нумар выглядаў выйгрышна («Хлопец з парасо-

нам», словы **Т. Трафімавай**, музыка **А. Атрашкевіч** — аўт.). Потым яна ўдзельнічала ў запісах **Дзіміных песень**. А калі ў нейкі момант я пранавала ёй самой спяваць, дзяўчына прызналася, што гэта яе мара з дзяцінства. **Пётр Туронак** узяўся ставіць ёй голас. Тады **Даша** адчула разуменне і падтрымку глядачоў, што вельмі важна. Голас пачаў гучаць, набіраць моц, паширыўся дыяпазон. Да прафесійнай дасканаласці яна ішла сямімільнымі крокамі. Ёй уласцівыя прыродныя грацыя, артыстызм, свой погляд на жыццё, уменне яго адстаяць, добры густ. Гэта моцная асоба, «дзяўчына з характарам».

Потым былі запісы на радыё, удзел у перадачы «Землякі». Увосень **Даша Урызчанка** будзе браць удзел у фестывалю беларускай песні і паэзіі.

**Ірына Гаўрыс** выглядала ў Валожыне ярка, мае добры комплекс дадзеных (ад голасу да знешнасці, умення трымацца на сцэне). Магла прэтэндаваць на гран-пры, каб мела дзве разназначныя песні.

**Наталля Салава** — выхаванка вілейскай студыі «Экспромт» пад кіраўніцтвам **Алега і Нэлі Зайцавых**. Яна змагла пранававуць уласную, арыгінальную манеру выканання вядомых песень. Добры кантакт з публікай, музычнасць, прыродны дар — голас — моцны і прыгожы.

Я рада, што «Рэгіянальная газета» разгледзела **Алесю Дзяржавец** і ўручыла ёй свой прыз. Дзяўчына мае вялікі досвед у канцэртнай дзейнасці, брала ўдзел у перадачах «Спяваем з аркестрам», «Зорная ростань», «Тэлебол». Заўважу, што валодае добрым комплексам поп-спявачкі (голос, знешнасць, уменне трымацца на сцэне, стыльная апрануцца).

На некалькі пытанняў «Рэгіянальнай газеты» адказаў старшыня журы, народны артыст РБ, кампазітар **Эдуард Зарыцкі**:

— Ваша меркаванне на конт узроўню фестывалю?

— Узровень добры. Выкананцы дастаткова падрыхтаваныя, прафесійнае, лічу, журы, дзе амаль заўсёды панавала суладдзе.

— Ці было адчуванне правінцыйнасці?

— Калі пад правінцыйнасцю мець на ўвазе, найперш, адсутнасць густу, то ў сталіцы іншы раз сутыкаешся з гэтым у большай меры, чым тут. Так, у некаторых удзельнікаў конкурсу недапрацоўка з адборам песень, напэўна, сказваецца малы сцэнічны вопыт. Густоўны матэрыял, тая ж песня «Жураўлі на Палессе ляццяць», толькі падкрэслівае узровень выкананцы, уздымае яго. Песні мясцовых кампазітараў, удала падабраныя да голасу, манеры спяваць, нават знешнасці, дапамагаюць, працуюць на выкананцу. Так, не заўсёды развіты густ. Але з гэтым, як я ўжо адзначыў, можна сутыкнуцца і тут.

— Амаль усе выкананцы, спяваючы песню на беларускай мове, звярталіся да глядачоў па-руску («веселее!», заклікаючы падтрымаць іх танцамі ці апладысмантамі, ці «спасибо»). Гэта гучала недарэчна, рэзала слых. Толькі **Марына Пазнанская і Сяргей Бяжанаў** казалі «дзякуй» глядачам.

— Усё тая ж праблема адсутнасці густу, у тым ліку і тых, хто рыхтаваў канкурсантаў. Трэба рабіць нейкія праляды, трэба проста гаварыць людзям пра такія мо-



Каралева фестывалю на «троне» — каляровым тэлевізары. У «свіце» (злева направа): старшыня журы, народны артыст РБ, кампазітар **Эдуард Зарыцкі**, дырэктар Маладзечанскага раённага метадычнага цэнтра (МЦ) **Святлана Паўта**, кампазітар **Алена Атрашкевіч**, паэтка **Таіса Трафімава**, загадчыца аддзела культуры **Смаргонскага райвыканкома** **Соф'я Лазар**, намеснік дырэктара **Гродзенскага абласнога МЦ** **Таццяна Капітан**, загадчык аддзела культуры **Маладзечанскага райвыканкома** **Аляксандр Рамановіч**.



Кампазітар з Маладзечна **А. Атрашкевіч**. ФОТА З СЯМЕЙНАГА АЛЬБОМА **А. АТРАШКЕВІЧ**.



Загадчык аддзела культуры **Валожынскага райвыканкома** **Сяргей Шаблюка**.

манты, часта яны іх проста не заўважаюць.

**Замест заўвагі**

Тэма для асобнай гутаркі — падбор рэпертуару. Не ўсе ўдзельнікі выканалі ўмовы конкурсу (песні павінны былі быць разнапланавыя), што, натуральна, паўплывала на ацэнку журы. Гратэска гучала: «песня з рэпертуару **Крысціны Арбакайтэ**» (ці яшчэ якой «зоркі» расійскай эстрады). Прычым, часам не важна, з чыйго менавіта рэпертуару песня: у перапынку **Хрысціна Хадзько** праспявала, акрамя ўсяго, незабыўны «Сумны саксафон». Праз хвілін колькі са сцэны гучала тая самая песня ў выкананні канкурсанткі (не трэба тлумачыць, хто праспяваў лепей).

Не абышлося і без тэхнічных (у прамым сэнсе слова) выдаткаў: не ўсе ўдзельнікі мелі якасныя фанараграфы, на сцэне вымушаныя былі размясціцца гукааператары. У сярдзіне глядацкай залы, а не «пад калонкамі», павінны быць, напэўна, месцы журы (хаця, як сцвярджалі яго члены, яны прызвычаліся).

Ад **Мядзела і Астраўца**, якія атрымліваюць «Рэгіянальную газету», але ўдзелу ў фестывалі яшчэ не бралі, арганізатары чакаюць заўякі.

**Наталля ХАРЫТОНАВА.**



**Ірына Гаўрыс** перамагла ў старэйшай групе.



Конкурснае выступленне **Дашы Урызчанкі**.



«Рэгіянальная газета» аддала свае сімпатыі **Алесе Дзяржавец**.



Паказальная праграма ў выкананні **Дзмітрыя Мінько і Хрысціны Хадзько**.

ФОТА **НАТАЛЛІ ДЗМІТРЫЯ ХАРЫТОНАВІЧ**.

## Лаўрэаты фестывалю «Адна зямля»

**ГРАН-ПРЫ — Даша Урызчанка** (Маладзечанскі раён)

**СТАРЭЙШАЯ ЎЗРОСТАВАЯ ГРУПА**

1-е месца — **Ірына Гаўрыс** (Маладзечанскі раён)

2-е месца — **Сяргей Бяжанаў** (Вілейскі раён)

3-е месца — **Мікалай Пратасевіч** (Валожынскі раён) і **Марына Пазнанская** (Ашмянскі раён).

**МАЛОДШАЯ ЎЗРОСТАВАЯ ГРУПА**

1-е месца — **Наталля Салава** (Вілейскі раён)

2-е месца — **Анастасія Пятроўская** (Валожынскі раён)

3-е месца — **Віталь Капцёнак** (Маладзечанскі раён).

Прыз глядацкіх сімпатый ад «Рэгіянальнай газеты» атрымала **Алеся Дзяржавец** (Вілейскі раён), заахвочвальны прыз ад валожынскага раёнкі «Працоўная слава» — **Святлана Пушкарва** (Валожынскі раён), прыз «Творчая надзея» — **Вікторыя Сямёнава** (Смаргонскі раён).



ДНІ

1 ліпеня – 125 год таму (1.07.1875) заснаваная Нясвіжская настаўніцкая семінарыя (існавала да 1921 г.).

3 ліпеня – Дзень незалежнасці Рэспублікі Беларусь (Дзень Рэспублікі). Дзень горада Мінска.

6 ліпеня – 95 год з дня нараджэння П. Глебкі (1905–1969), беларускага паэта, акадэміка АН Беларусі.

Шырокі выбар

ПРАКАТ ВІДЭАКАСЕТ

Ліц. №04505 Гелыбасіцкага ад 09.10.1999 г. да 09.10.2004 г.

Маладзечна, вул. Б. Хмяльніцкага, 10, 1-ы паверх.

# Маладзечанскі кірмаш запрашае гасцей з усяго рэгіёна

**МАЛАДЗЕЧНА.** Не ўзабаве пройдзе "Маладзечанскі кірмаш-2000". Пра яго арганізацыю расказвае першы намеснік старшыні гарвыканкома Яфім Ідэльчык:

– Маладзечанскі кірмаш быў запланаваны і праводзіцца ў рамках абласных мерапрыемстваў. Падобныя праходзілі раней у Салігорску і Барысаве. Галоўную мэту правядзення свята я асабіста бачу так: задавальненне патрэбаў насельніцтва ў прадуктах харчавання, таварах народнага спажывання, бытавых паслугах.

Арганізатары запрашаюць на кірмаш астраўчан, смаргонцаў і ашмянцаў. Не толькі гандлёвыя прадпрыемствы, але і проста жыхары.

Яфім Ідэльчык запэўніў, што госьці сумаваль на кірмашы не будуць:

– Не хацелі б, каб кірмаш ператварыўся ў вялікі магазін: прыйшоў, нешта купіў і пайшоў дадому. Збіраемся арганізаваць дастойную культурную праграму: будуць выступаць самадзейныя калектывы, а ўвечары маладзечанцы і нашы госці пабачаць прафесійных майстроў эстрады.

Культурная праграма да канца яшчэ не дапрацаваная. Але загадчык аддзела культуры гарвыканкома Надзея Сідарэнка абяцае на днях пачаць яе распылку.

МАЛАЯ ПРЫВАТЫЗАЦЫЯ

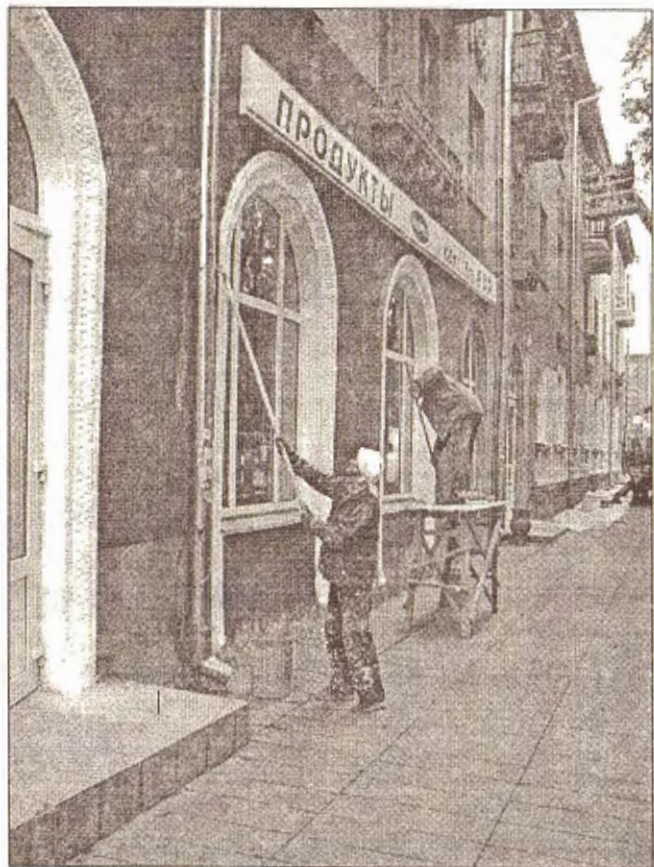
Чэкі «Маёмасць» можна абмяняць да 2002 года

МАЛАДЗЕЧНА. Чытачы "РГ" цікавяцца, што можна зрабіць з чэкамі "Маёмасць". Мы звярнуліся да эканаміста філіялу №601 ААБ "Беларусбанк" Ірыны Хіла.

– У аддзяленнях ААБ "Беларусбанк" ёсць спісы рэспубліканскіх прадпрыемстваў, якія мяняюць чэкі "Маёмасць" на свае акцыі, – нагадала яна. – На сённяшні дзень іх 14, з іх 3 – маладзечанскія: Райаграпрамтэхніка, "Аўтатрансбуд" і камбінат хлебапрадуктаў. Звярніце ўвагу, што з заўтрашняга дня з'яўляцца новы, укладаныя спісы прадпрыемстваў.

Як "правільна", ўкласці чэкі? І. Хіла сказала, што ўсё залежыць ад арганізацыі і канкрэтнай парадкі па тым ці іншым прадпрыемстве яна не дала. Хаця адзначыла нізкую актыўнасць "чэкаўкладальнікаў".

Юрый КАРПІЦКІ.



Маладзечна рыхтуецца да кірмашу. ФОТА ЮРЫЯ КАРПІЦКАГА.

На заканчэнне я пацікавіўся, ці можна спадзявацца на ніжэйшы, чым звычайна, кошт тавараў, якія нам будуць прапанаваны. Я. Ідэльчык абнадзеіў:

– На кірмашы павінна быць сур'ёзная канкурэнцыя: кожнае прадпрыемства пастараецца прадаць менавіта свой тавар. Для гэтага яны павінны мець больш якасны, цікавей аформлены і, зразумела, таннейшы тавар.

Гутарыў Юрый КАРПІЦКІ.

БАЗАРНЫ ДЗЕНЬ

Курсы валют НБ РБ

	22 чэрвеня	29 чэрвеня
Долар	645,00 руб.	670,00 руб.
Марка Герм.	313,87 руб.	323,55 руб.
Літ	161,21 руб.	167,52 руб.
Рас. руб.	22,85 руб.	23,85 руб.
Злоты	146,86 руб.	152,26 руб.
ЕУРА	613,88 руб.	632,81 руб.

«Вулічныя» курсы ў Маладзечне

Долар ..... 970 – 990 руб. .... 970 – 990 руб.

МАЛАДЗЕЧНА. Цэны ў сераду на рынку

ПРАДУКТЫ		ЦЕНА (руб.)	
		21.06	28.06
Курныя кумпячкі	1 кг	1150	1150
Кісла с/вэндж.	1 кг	4280	4490
Сасіскі	1 кг	1270	1460
Рыс	1 кг	330	340
Грэчка	1 кг	550	550
Цукар	1 кг	350	375
Алей	1 л	660	680
Яйкі курныя	1 дзес.	370	370
Мякіз	250 г	150	150
Кава "Пеле"	100 г	900	900
Шпроты, бляшанка	160 г	270	270
Соус там. «Мінскі»	0,5 л	240	250
Лімоны	1 кг	950	900
Апельсіны	1 кг	550	540
Цыбуля рэпчатая	1 кг	260	300
Морква	1 кг	312	330
Капуста	1 кг	330	250

СЯЛЯНСКІЯ ПРАДУКТЫ

Смятана	1 л	600	600
Масла	1 кг	1500	1600
Творог	1 кг	550	500
Малако	1,5 л	250	250
Яйкі курныя	1 дзес.	450	450
Пятрушка	1 пучок	20	50
Цыбуля зялёная	1 пучок	70	50
Кроп	1 пучок	30	50
Салата	1 пучок	40	50
Бульба	вядро	500	600
Бульба маладая	1 кг	—	400
Морква маладая	1 пучок	200	150
Клубніцы	1 кг	1000	1500

СПАЖЫВЕЦ

## Калі аддаеце тавар у рамонт, агаворайце тэрмін выканання заказа

Мужчына купіў радыёпрыёмнік. Не прайшло і 3 месяцы, як прыбор зламаўся. Спажывец па гарантыі аддаў прыёмнік у рамонт, пры гэтым склаў заяву. Больш, як праз два месяцы прыёмнік так і не вярнулі.

Арганізацыя, якая ўзялася за рамонт радыёпрыёмніка, зрабіла 3 парушэнні:

1. Разам з пашпартам у спажывца забралі таварны чэк.
2. Ведаўце: таварны чэк павінен быць у вас, а прадпрыемства можа забраць толькі яго копію.
3. Не быў агавораны тэрмін заканчэння работ, чым парушаны артыкул 16 "правілаў бытавога абслугоўвання".

Тэрмін выканання работ устанаўліваецца непасрэдна пры прыёме заказу па дамоўленасці паміж прадпрыемствам і заказчыкам. Па жаданні заказчыка заказ можа быць выкананы ў тэрміновым парадку.

3. Радыёпрыёмнік меў гарантыю, а прадпрыемства не выканала работы ў 14-дзённы тэрмін. Парушаны артыкул 10 (частка 7) закона "Аб абароне правоў спажывцоў": тэхнічна складаныя тавары, у працэсе эксплуатацыі якіх выяўлены схавааныя дробныя недахопы, належаш абмену, калі прадавец, вытворца (прадпрыемства, якое ажыццяўляе іх функцыі) у 14-дзённы тэрмін не зробіць рамонт за кошт сваіх сродкаў.

Незалежым будзе ведаць і частку 11 згаданага артыкула: у выпадку затрымкі выканання патрабавання аб прадастаўленні падчас рамонту аналагічнага тавару, а таксама ўхілення недахопаў у тавары ці яго замены (што здарылася ў нашым выпадку), прадавец павінен заплаціць спажывцу адначасова з выдачай тавару нязўстойку ў памеры 1% ад яго рознічнай цаны на момант уплаты за кожны дзень звыш раней устаноўленых тэрмінаў.

Юрый КАРПІЦКІ.

## – Лепш купляць бульбу ці вырошчваць сваю?

Ірына Хіла, эканаміст:

– Бульба ў нас свая, вырошчваецца ў вёсцы. Крыху яе, на жаль, падмарозіла. Запас бульбы ёсць і цяпер, на рынку не купляем. Лічу, што лепш вырошчваць сваю бульбу, яна – свая.

Мечыслаў Зайкоўскі, інжынер:

– На дачы ў кааператыве "Магістраль" у нас памерзла не толькі бульба, але і агуркі з памідамі. Хто ж ведаў, што летам маразы настануць?! Як жыць зімой, не ведаю. Сваёй бульбы лепш, бо яна без хіміі, а на рынку не накупляешся – дарагая.

Наталля Мікульская, малар:

– З леташняга ўраджаю засталіся мякі тры, на месяц павінна хапіць. Нядаўнія маразы пашкодзілі цэлы кавалак бульбы на маім участку ў вёсцы Гранічы, а купляць чыюсыці не хацелася б.

Марыя Драгун, пенсіянерка:

– Бульба ў мяне не памерзла, затое пашкоджаная фасолля. У нашай вёсцы Семернікі, што пад Гарадком, мороз ішоў людзей вымерзла ўся бульба. Шкада, бо свая бульба на натуральным расце.



## НАРОДНЫЯ ПРЫМЕТЫ

Ліпень косіць і жне, доўга спаць не дае  
Вечарам і раніцай туман сцэлецца нізка па вадзе і зямлі – дзень будзе сонечны, ясны.

6 ліпеня. У ноч з 6 на 7 ліпеня – Купалле (Купала, Ян, Іван).

“Святы Іван колас наліваець... пчолы садзіць, коску правіць – лугі пратаць, у скірды кідаць”.

ЯК ЗАВАРЫШ,  
ТАК І З’ЯСІ

Частаваць  
можна,  
наволіць грэх



## Струдэль

2 шклянкі мукі, 2 яйкі, 0,25 шклянкі малака, 500 г яблыкаў, 2 вял. лыжкі воцату, 100 г мукі з сыхароў, 100 г масла, 2-3 вял. лыжкі разынак, 100 г ядраў арэхаў, 0,5 шклянкі цукру, 0,5 мал. лыжкі карыцы, соль.

У прасеянай муцы зрабіць паглыбленне, уліць туды яйка, змешанае з соллю і воцатам, заліць гарачым малаком (вадой) і вымешаць спачатку лыжкай, затым рукой. Атрыманае цеста на 1-2 гадзіны паставіць у цёплае месца (можна пад кастролу, на якой змешчаны слоік з гарачай вадой, бо цеста не павінна астыць).

Падзяліць цеста на 3 кавалкі, кожны пакласці на ручнік, пасыпаны мукой, і вельмі тонка раскатаць. Змазаць цеста растопленым маслам, пасыпаць мукой з сыхароў, звернуць пакласці тонкія скрылькі ачышчаных яблыкаў, падсушаныя і дробненькія арэхі, прымытыя і загадзя размочаныя разынкі. Усё пасыпаць цукрам, змешаным з карыцай, апырскаць растопленым маслам.

Пры дапамозе ручніка згарнуць цеста рулетам, пакласці на змазаную тлушчам бляху (швом уніз), змазаць рулет сумессю яйка, цукру і вады, праклаць у некалькіх месцах вострым нажом. Выпякаць студэль 25-30 хвілін. Разрэзаць, пакуль ён не астыць.

## ПРОСТА АНЕКДОТ



Некалькі мужыкоў размаўляюць пра здароўе.

– Я ні дня не хварэў, таму што веў прасты, памяркоўны лад жыцця, – дзеліцца досведам адзін. – Ва ўзросце ад 20 да 40 год я штодня клаўся спачываць а 9-й гадзіне вечара, а 6-й раніцы прачынаўся. Ад 8 да 5 я працаваў, меў невялікі перапынак на абед (прычым быў неспраборлівы і меў немудрагелістую ежу), пасля работы гадзіну займаўся спортам...

– Выбачайце, – перапыняе яго адзін з суразмоўцаў, – а за што вы сядзелі?



## Паварушы мазгамі, № 13

Добрага здароўя, кемлівы народ!

Матэматычная спіраль з мінулага нумару выглядае наступным чынам:

x	6	:	3
7	=	30	-
	5	x	8

Справіліся з рашэннем гэтай задачы Ганна Богдан (Маладзечна), Сяргей Валынец (в. Хажова), Кірыл Глінскі (Маладзечна), Аксана Ешчанка (Маладзечна), Іван Жамойдзін (Маладзечна), Алена Калыда (Маладзечна), Саша

Кендыш (Маладзечна), Іван Клімёнак (Вілейка), Святлана Клімовіч (Вілейка), Ваня Лысёнак (Маладзечна), Андрэй Ляхновіч (Маладзечна), Каця Северына (Маладзечна), Сяргей Смалонскі (Радашковічы), Сяргей Стрэж (Маладзечна), Жанна Шарык (Маладзечна), Юрый Юхневіч (Маладзечна), Юля Ягеловіч (Маркава) і Мікалай Кіндра (Сморгонь).

Прывітанне, Кірыл Глінскі! Табе, аднаму са зборнага кемлівага, на гэты раз усміхнулася шчасце. Разыграны прыз выпаў на цябе. Зайдзі, калі ласка, у рэдакцыю па прызы і ганаровы дыплом. Віншую!

## Таёмны лік

У пустую клетачку трэ-

ба ўпісаць нейкі таёмны пакуль лік. Вызначыць яго можна толькі тады, калі паварушыш мазгамі і знойдзеш правіла, згодна з якім клетачкі запаўняліся.

4	3	6	9	9	8
28	60				

Адказы прымаюцца да сярэдзі ўключна. Сярод тых, хто знойдзе рашэнне гэтай матэматычнай задачы, як заўсёды, будзе разыграны прыз. Дасылай рашэнне на паштоўцы. Паспехаў!



Якім ПЯРЭЧКА.

## Ці мужчына вы?

Кажуць, можна лёгка назваць дзесятак-другі прыкмет мужчыны. Мы паспрабавалі гэта зрабіць – часткова; “адбэшны” уласціваці апускаем.

1. Пры нараджэнні вас перавязалі блакітнай стужкай.

2. Вы ніколі не гаварылі маці: “Мам, я сёння ў сяброўкі заначую!”.

хача менавіта гэты і рабілі.

3. Два вашыя п’яныя сябры дацягнулі вас не да свайго дома, а да вашага.

4. Пасля далучэння да прадажнага кахання грошай у вас стала меней, а не болей.

5. Вы прыносіце ў сям’ю мала грошай (не тое што Івану ці Сідару).

6. У вас ёсць галоўная палова прыкмета – старое трыко з пазурамі на каленях.

7. Вы сапсавалі каму-небудзь яе лепшыя гады.

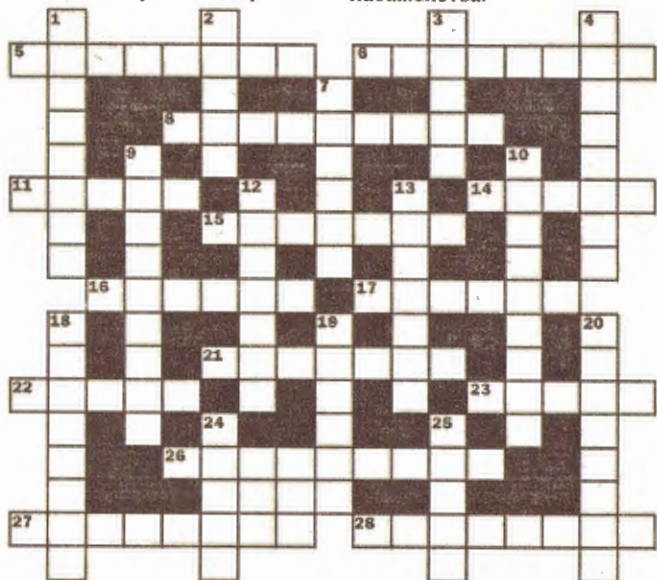
## КРЫЖАВАНКА

## ад Ірыны Сахацкай

Па гарызанталі: 5. У старажытных грэках: урачыстая харавае песня ў гонар бога Дыяніса. 6. Адчыненая да нчы, добра абсталяваная сталова. 8. Урач, спецыяліст па кардыялогіі. 11. Жаночая палавіна дома ў мусульман. 14. Зразная скурная хвароба. 15. Афідэрскае званне або чын. 16. Дэкаратыўная кустоўная расліна сямейства верасовых з белымі, жоўтымі і іншымі кветкамі. 17. Рака на Усходзе Сібіры. 21. Вялікая сума грошай. 22. Празрысты каштоўны камень. 23. Усходняя, узвышаная частка хрысціянскага храма. 26. Сын караля (звычайна ў казках). 27. Непаседлівы чалавек (прадзіца). 28. Падраздзяленне тэксту ўнутры раздзела.

Па вертыкалі: 1. Негарманічнае спалучэнне музычных гукаў. 2. Халодная ручная зброя з доўгім прамым клінком. 3. Буйны почырк ста-

ражытных лацінскіх рукапісаў, які вызначаўся прамым і акуратным напісаннем літар. 4. Піражок з тваром пасярэдзіне. 7. Той, хто займаецца лыжным спортам. 9. Апарат для аб’яскоджвання або выдалення адкуль-небудзь газу, атрутных рэчываў. 10. У бильярдзе – рыкашэты ўдар у шар шарам, які адскочыў ад іншага шара. 12. У час Вялікай Айчыннай вайны: здраднік з мясцовага насельніцтва, які служыў у фашыскай паліцыі. 13. Паўднёвае дрэва, від вяза. 18. Уладальнік багацця, якое ацэньваецца ў мільёны. 19. Прыправа да некаторых страў, прыгатаваная з дробна парэзанай марынаванай агародніны. 20. Лячэбны пункт пры войскай часці (уст.). 24. Майстэрства тэатральнага танца. 25. Галаўны ўбор прадстаўнікоў вышэйшага духавенства, які надзяваецца ў часе набажэнства.



Адказы на крыжаванку, змешчаную ў №25

Па гарызанталі: 1. Дыскета. 3. Карэнне. 4. Нірвана. 7. Амфітэатр. 10. Каркас. 13. Калёга. 15. Кілішак. 16. Сервіз. 17. Парнас. 21. Рудавоз. 22. Кардон. 23. Пернік. 26. Рэзанатар. 27. Акіяна. 28. Парапет. 29. Недалёт.

Па вертыкалі: 1. Дынама. 2. Атрута. 3. Куфэрак. 5. Анапест. 6. Утопія. 8. Баскетбол. 9. Пастаялец. 10. Карабок. 11. Мінімум. 12. Парашок. 14. Акравак. 18. Баразна. 19. Карона. 20. Канцэрт. 24. Рэгіён. 25. Сакрэт.

## ХАВАЙСЯ ў БУЛЬБУ

## Кемліваць - яна і ў Афрыцы кемліваць

Гісторыя надарылася ў канцы 70-х. Пачыналася нашае студэнцтва, мінскія недарогі сталі былі аднымі з самых любімых і прыкольных месцаў. Прыкольных хача б таму, што ў некаторых відэльцы, лыжкі ды іншы посуд давалі толькі пад залог – часцей пад грошы, але, бывала, і пад пашпарт (!).

Карацей, стаім у адной з іх (у раёне вакзала; адметнасцю гэтага пункту грамхарчу з’яўлялася тое, што “пасадачныя месцы” там былі ўсё за двума ці трыма столікамі). Заходзіць невялічкі мужычок, дастае з кішэнні “чацвярцінку” гарэлкі і шыбуе на раздачу, просіць шклянку якую, каб па-чалавечы выпіць. Цётка катэгарычна адмаўляе, тады мужык рушыць на мыйку:

– Валь, дай шклянку на тры минуты, ты ж мяне ведаеш, праз дзень сюды заходжу. Не збегу я нікуды

– Ведаем мы вашу п’янь, збегчы – не збяжыш, а шклянку рукамі сваімі дрыжачымі раскоlesh. Мне тады плаці!

Мужык, на здзіўленне, не засумаваў, нібы быў падрыхтаваны да падобнага. А можа, варыянтаў паводзінаў у такіх момантах ў яго шмат? Так ці інакш, але падыходзіць ён да нашага століка, ветліва пытаецца дазволу далучыцца. Пасля згоды акуратна выцягвае з плазмасавага стаканна (у любові забягалаўцы раней такія стаялі) сурвэтку. Адкаркоўвае запаветную “чацвярцінку”, вылівае яе ў падрыхтаваную пасудзіну (аб’ём самы што ні на ёсць, уся ўвайшла).

– Ну, мужыкі (гэта да нас), за здароўе!

Бярэцца за стакан, а той ДА СТАЛА ШРУБКАЙ ПРЫХОПЛЕНА, каб не скралі. Мужычок за 10 секунд некалькі разоў мяняе колер твару.

## НАВАКОМЕ

## Заечая капуста

МАЛАДЗЕЧНА. “Кіслічка – траўка-невялічка”, – так кажуць старажылы вёсачкі Лешня. Кіслічка багата расце ў тутэйшых ваколіцах.

Кісліцу, якую яшчэ завуць заечай капустай, ведаюць амаль усе. Расце яна ў цяністых хваёвых, радзей – у лісьцістых вільготных лясках. Цвіце белымі кветачкамі.

Вандрунікі, рыбаці, паляўнічыя, грыбнікі, зборшчыкі ягад, турысты, калі іх мучае смага, збіраюць кісліцу і хутка аднаўляюць сілы, бо гэтая невялічка траўка цудоўна ўраўнаважвае водна-салавы рэжым у арганізме.

Асабліва карысны напой з заечай капусты: 200 г нашынкаванай капусты заліваюць літрам халоднай гатаванай вады, 2 гадзіны настойваюць.

Здробненасе лісце кісліцы прыкладваюць да гнойных ран, фурункулаў. Свежую расліну выкарыстоўваюць пры ліхаманцы, неўрозе сэрца.

Заечая капуста садзейнічае вывадзенню жоўці і мачы, дапамагае ад пякоткі, паляпшае страваванне.

У Лешні традыцыйна ўжывалі спіртавыя і водныя настоі пры жаўтуце, запаленні нырака, паніжанай кіслотнасці страўнікавага соку, пры захворваннях скурны.

Пры ўсім гэтым трэба памятаць народную мудрасць: аднаго траўка лечыць, а іншага – калечыць. Таму перад ужываннем кісліцы спачатку парайцеся з доктарам.

Канстанцін КАРНЯЛЮК.

ГАРАСКОП  
3 – 9 ЛІПЕНЯ

Авен  
(21.03–20.04)

Вы можаце сутыкнуцца са здрадніцтвам вельмі блізкіх людзей, у лепшым выпадку, зробіцеся аб’ектам зластоўя. Але ўжо ў канцы тыдня – поўная перамога на ўсіх франтах.



Цялец  
(21.04–21.05)

Добры перыяд для ўсіх, хто заняты ў сферы культуры і мастацтва. Акрамя таго, нечаканая фінансавая падтрымка значна ўзмацніць ваша становішча.



Блізняты  
(22.05–21.06)

Вы зможаце пры дапамозе лоўкасці і хітрасці дасягнуць значных вынікаў. Добра “прыйдзе” любая работа, разлічаная на публіку. Перыяд больш спрыяе вайскоўцам, чым грамадзянскім асобам.



Рак  
(22.06–23.07)

Не самая лепшая дні для розных пачынанняў. Магчымае праяўленне донжуанства, марнатраўнасці, жадання забаў.



Леў  
(24.07–23.08)

Небяспека папасці пад чужы ўплыў, і неабавязкова ён будзе негатывны. Але ваша свабодалюбівая натура можа моцна пацяраць, аж да дэпрэсіі.



Дзева  
(24.08–23.09)

Вы зможаце паспяхова супрацьстаяць любой спакусе, асабліва гэта будзе тычыцца “левых” фінансаў. Толькі гранічная асцярожнасць і прадбачлівасць дапаможа пазбегнуць пасткі.



Шалі  
(24.09–23.10)

Вельмі цікавы перыяд, калі разбурэння нешта значнае, але і на гэтых абломках вы імгненна зможаце пабудаваць новую адносіны або справу. Наогул, вы будзеце дэструктыўна ўздзейнічаць на навакольных.



Скарпіён  
(24.10–22.11)

Куды падзеліся вечная барацьба і мазахісцкае ўменне рабіць сабе перашкоды? Спакойны, роўны настрой прывядзе да таго, што ў вас, нарэшце, усё атрымаецца сама сабой.



Стралец  
(23.11–21.12)

Павышаная агрэсіўнасць, працаздольнасць. Сярыя вечарынак з прамірным (!) ужываннем алкаголю і выпадковымі сувязямі. Калі вам гэта падабаецца, то чаму б і не?



Казярог  
(22.12–20.01)

Вы зможаце нядарэна ўладкавацца за чужы кошт, а дыпламатычныя і каварныя паводзіны будучы садзейнічаць далейшаму ўмацаванню такой расстануці сіл.



Вадалей  
(21.01–19.02)

Цяжкасці ў фінансах і справах, нерашучасць, стома, жаданне ўсё кінуць. З іншага боку, менавіта гэты перыяд багаты на нечаканыя і радыкальныя павароты лёсу.

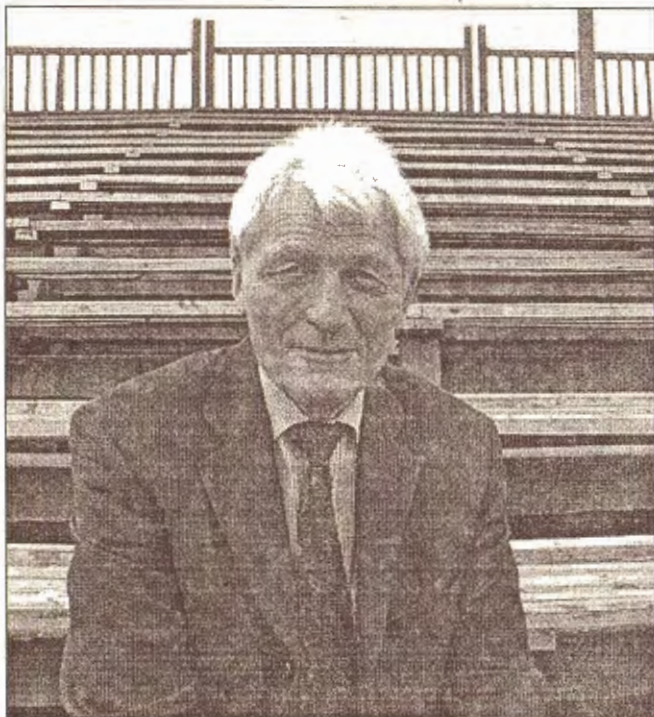


Рыбы  
(20.02–20.03)

Перыяд прыйдзе добра, калі вы праявіце настойлівасць, ўменне пераканаць у сваёй слушнасці і праявіце жаданне працаваць у калектыве. Гэта час, калі адзін вы мала чаго дасягнеце.



## СУСТРЭЧЫ



Ханс-Георг Вік у якасці бальшчыка на трыбуне маладзечанскага гарадскога стадыёна.

ФОТА ДЗМІТРЫЯ ХАРЫТОНАВА

## Ханс-Георг Вік раіць маладзечанскім футбалістам

**МАЛАДЗЕЧНА.** У мінулую суботу госцем горада быў старшыня кансультацыйна-назіральнай групы АБСЕ ў Мінску Ханс-Георг Вік. Высокі госць пабываў і на стадыёне. Натуральна, немагчыма было не пацікавіцца яго меркаванням пра ход чэмпіянату Еўропы па футболе.

– Пан Вік, паколькі родная каманда для вас Германія, то нашыя спачуванні.  
– На мой погляд, падобнае становішча было перадвызначана. Лічу, нам патрэбны новы трэнер. Прычым, замежны.

– Трэба сказаць, неградыцыйны пункт погляду. А што параіце маладзечанскай камандзе (перад тым я крыху раскажаў пра становішча спраў у ФК «Маладзечна»)?

Пасля непрацяглай паузы пан Вік усміхнуўся:

– Напэўна, тое самае, што і зборнай Германіі. Вам абавязкова патрэбны трэнер з-за мяжы. І добрыя грошы, без якіх не варта і меркаваць нешта пра добрае выступленне. Жадаю маладзечанскай камандзе поспехаў!

**Дзмітрый ХАРЫТОНАЎ.**

Інтэрв'ю з паслом АБСЕ чытайце ў наступным нумары «РГ».

## АНОНС

01.07 РШВСМ-Алімпія (Мінск) – Сморгонь  
+0=2-2 3-12. Летаць 0:0 на выезде 1:2 дома  
01.07 17-00 Забудова – Дарыда (Мінск)  
02.07 18-00 Маладзечна – Керамік (Бяроза)  
04.07 РВАР (Мінск) – Сморгонь  
+0=1-3 1-5. Летаць 0:1 (дома) і 1:1 (на выезде)

## Нашы інтэрв'ю

## Сяргей Сафонаў. Размова з трох частак

### II. Зламаў нагу і стаў трэнерам

– Калі ласка, раскажыце пра сябе.

– Нарадзіўся ў 1959 годзе ў Мінску і правёў у сталіцы ўсё жыццё. Пасля школы вучыўся ў політэхнічным інстытуце. З дзяцінства займаўся футбалам (у ШВСМ у Генадзя Невяроўскага) і хакеем, азы якога спасцігаў у ДЮСШ-5 пад кіраўніцтвам Анатоля Мілько. За «Юнацтва» пагуляў на ўсесаюзных юнацкіх хакейных першынствах. Потым выступаў на рэспубліканскім узроўні за мінскае

«Тарпеда» (дарэчы, разам з цяперашнім міністрам спорта і турызма Яўгенам Ворсіным) і зборную БПН.

Далей аддаваў павагу вялікаму футбалу. Выступаў за «Домабудаўнік» (цяперашні МАПД). Мы тады сталі чатырохразовымі пераможцамі чэмпіянату БССР сярод прафсаюзных каманд.

З 1985 года быў у «Атланце», дзе і пачалося развіццё міні-футбола. Кіраўніцтва дало дабро, мы шмат выязджалі на гульні. Прыкладна,

## Першая ліга

## ФК «Маладзечна» ў 5-ачковым адрыве (82% магчымага)

24.06 Хімік (Светлагорск) – Маладзечна 1:2 (1:1)

Галоўны арбітр А. Рамін (Мінск), 3200 гледачоў.  
Галы: (44); Турчыновіч (28), Лукін (68).  
Папярэджанне: Муравейнікаў (другі раз у сезоне).

Шауроў	Турчыновіч
Міхалёў	Тартоўскі
Крывіцкі (Млечка, 77)	(Мірановіч, 84)
Бычкоўскі	
Кабельскі (Лукін, 15)	
Сысой	Рагуновіч
Муравейнікаў	
Рубацкі	

У адрозненне ад маладзечанцаў, гаспадары імкнуліся гуляць у прасты футбол, з выкарыстаннем далёкіх перадач наперад. Камбінацыйныя дзеянні нашых землякоў дазволілі стварыць чатыры 100-працэнтныя галыявы моманты, два з якіх удалося ўвабодзіць у паказчыкі на табло. Сапернік, падобна да «вейнянцаў» тур таму, практычна не меў спрыяльных сітуацый для ўзяцця варотаў, аднак адзін гол усё ж забіў.

Якой пагрозлівай аказваецца на невысокім узроўні беларускай першай лігі прастая камбінацыя з далёкім укідам мяча з аўта! Восі і ў гэтым матчы ўменне Крывіцкага двума рукамі з-за галавы накіроўваць сферу да варатарскай сапернікаў прывяло

да забітага гола. Шауроў галавою на блізкай штанзе пераадрасаваў прадмет гульні сабе за спіну, дзе канчатковую кропку ў камбінацыі паставіў Турчыновіч.

Потым быў момант, калі пасля дзеянняў Муравейнікава і Крывіцкага мяч прастрэлам быў адпраўлены ў варатарскую на Лукіна, але ў апошнія імгненне галкіпер пальцамі перарваў дакладную перадачу.

Прапусцілі маладзечанцы, калі пасля навіскай падачы ў іхнюю штрафную мяч у выніку барацьбы нечакана адскочыў да светлагорца, якога не прыкрыў Муравейнікаў.

Затым праход Рагуновіча праз свабодную зону на правым фланзе завяршыўся прастрэлам у штрафную, дзе на далёкай штанзе галавою згуляў Лукін. Гэта быў пераможны гол.

Напрыканцы матча каманды абмяняліся вострымі атакамі. У гэсцях не панашаваў Турчыновіч пры выхадзе сам-насам з галкіперам.

На жаль, ужо на першых хвілінах Кабельскі атрымаў траўму, якая не дазволіла яму

## Чэмпіянат Еўропы

## Прагнозы ад капітанаў каманд рэгіёна

Напярэдадні паўфінальных матчаў Еўро-2000 Францыя – Партугалія і Італія – Галандыя мы папрасілі капітанаў каманд нашага рэгіёна даць свой прагноз (хто выйдзе ў фінал і як завяршыцца гэты матч), а таксама падзяліцца сваімі ўражаннямі ад турніру.

**Віталь Рагуновіч** («Маладзечна»):

– Францыя – Італія 1:0.

Самыя лепшыя ўражання. Зборныя дэманструюць высокую хуткасць. Падабаюцца французы, бліскучыя згулялі ў чвэрцьфінале галандцы. Лёс матчаў залежыць не столькі ад асобных футбалістаў,

колькі ад агульнакамандных узамадзеянняў. Як заўсёды, падабаецца цэнтральныя абаронца зборнай Францыі Дэсаі, а ў маім амплуа крайняга абаронцы класна дзейнічаюць французы Цюрам і Лізаразу, італьянцы Канавара і Мальдзіні.

**Андрэй Юркевіч** («Сморгонь»):

– Францыя – Галандыя 2:1.

Удаецца паглядзець большасць матчаў чэмпіянату. Добра дзейнічаюць партугальцы. Адзначу гульцоў ліній атакі партугальца Фігу, галандца Клейверта, чэха Недведа, французскага абаронцу Цюрама.

працягнуць сустрэчу. Нагадаю, нядаўна аперацыю на калене зрабілі Капленку (цяпер ён праходзіць аднаўленчы курс). Перашкджае траўма гуляць і Багайчуку.

Вейна-Днепр – Трактар 1:5, ЗЛІН – Палессе 2:0, Орша – Тарпеда 1:2, Нёман – Дынама-Юні 3:2, Керамік – Свіслач-Дах 2:1, Зорка-ВА-БДУ – Лунінец 1:0, Граніт – Рагачоў 2:0.

## ТУРНІРНАЯ ТАБЛІЦА

КАМАНДА	АЧКІ
1. ФК «МАЛАДЗЕЧНА»	27
2. Граніт	22
3. Тарпеда	22
4. Лунінец	21
5. Рагачоў-ДЮСШ-1	19
6. Керамік	18
7. Орша	18
8. Свіслач-Дах	17
9. Нёман	16
10. Зорка-ВА-БДУ	15
11. Трактар	14
12. Дынама-Юні	14
13. ЗЛІН	10
14. Хімік	5
15. Вейна-Днепр	2
16. Палессе	1

**Бамбардзіры:** Вадз. Байко (Керамік), Правалінскі (Орша), Шушкевіч (Зорка-ВА-БДУ) – па 7; Міхалёў, Турчыновіч, Кошаль (Тарпеда) – па 6.

Сяргей ГАЙКОВІЧ.

**Сяргей Івашкевіч** («Забудова»):

– Францыя – Галандыя 2:2. Хочацца, каб па пенальці выйгралі французы.

Чэмпіянат выглядае лепш за папярэдні, і нават за нядаўні сусветны ў Францыі. Шмат галоў. Крыху сумна было толькі ў адной ці двух сустрэчах. Абсалютная большасць жа праходзіць у захальваюцца барацьбе. Што называецца, «у парадку» Зідан. У кожным матчы партугальцаў нехта з іх бліскуча сабе працяўляе: Руй Кошта, Фігу, Сержы Кансейсау.

**Падрыхтаваў Сяргей ГАЙКОВІЧ.**

тэрмінам «футзал», мы абавязкова будзем удакладняць, да якой міжнароднай федэрацыі ён належыць. У гэтым інтэрв'ю ідзе гаворка пра футзал ФІФУСА. Што далей было ў вашай кар'еры?

– Пэўны час – нейкае раздваенне, але потым палкам перайшоў на футзал. У 80-х у «Атланце» я быў капітанам каманды, а калі ў 91-м зламаў нагу, дык прыйшла пара стаць трэнерам, хаця і ў далейшым выходзіў на пляцоўку. Узначалываў футзальную зборную краіны, якая дамаглася значных поспехаў: 4 месца на еўрапейскім, і 7 – на сусветным чэмпіянатах. У яе складзе выступалі Кіркіж, Сіткевіч, Снятко, нейкі час – Мацюк.

– А што прывяло на Маладзечаншчыну?

– Па заканчэнні леташняга турніру ў Беразінскім, у фінале якога «Атлант» перамог РАМАС, адбылася размова з Генадзем Гаўрысам, які цяпер працуе генеральным дырэктарам СП «Маладзечанскі металапракатны завод». Ён паставіў пытанне: ці можна стварыць моцную каманду? Я прааналізаваў сттуацыю і сказаў, што для гэтага патрэбна. Канчатковае рашэнне адкавалася, таму мы крыху спазніліся з падрыхтоўкай да сезона, але ідэя не засталася на паперы і ўвасобілася ў рэальныя вынікі.

Сяргей ГАЙКОВІЧ.

## Другая ліга

## «Забудова» на апошнім месцы

25.06 Сморгонь –

Азерцы 4:2 (4:0)

Галы: Дукса (28), Відук (35, 45), Дзігілевіч (39); (64-п), (91+).

Склад: Пясецкі, Ал. Канпелька (Васілеўскі, 55), Шагойка, В. Курак, Юркевіч, Максіменка (Д. Курак, 60), Дукса, Карабінскі (Якубіцкі, 68), Дзігілевіч (Апяцёнак, 79), Селіванаў (Макей, 85), Відук.

4:0 у першым тайме з поўнай перавагай гаспадароў. Спачатку Дукса прыняў мяч на левай бровцы, змясціўся ў цэнтр, дзе абыграў двух сапернікаў і правай нагою прыгожа накіраваў мяч у далёкую дзевятку. Пасля гэтага паўабаронцы разыгралі мяч на падыходах да штрафной, і Дзігілевіч пасам вывёў сам-насам з варатарам Відук, які адным крананнем ускалыхнуў сетку.

Затым ізноў удала згуляў злева Дукса. Спачатку яго удар прыйшоўся ў абаронцу, але Уладзіслаў падхапіў мяч і адпасаваў на далёкую штангу, дзе галавою прыгожа згуляў у падзенні Дзігілевіч. Неўзабаве Відук збег ад абаронцаў сам-насам з галкіперам і дакладна прабіў.

Пасля перапынку госці выйшлі на поле разъяравеныя: адступіць, зразумела, не было куды. Сморгонцы ж вырасцілі адысцы ў абарону, хаця і мелі яшчэ некалькі спрыяльных момантаў для ўзяцця чужых варотаў.

Прапусцілі са стандартных становішчаў. З пенальці, «заробленага» Д. Кураком і ўгадаванага, але не парыванага Пясецкім, ды са штрафнога ўжо ў дададзены арбітрам час. Дарэчы, згодна з новымі рэкамендацыямі ФІФА, мы даем сапраўдную хвіліну забітага гола (тут – 91), але са знакам «+».

**25.06 РВАР (Мінск) – Забудова 1:1 (0:1)**

Галы: (65); Макрышкі (8).

Склад: Буглак, Відрук, Гулевіч, Балыкін, Івашкевіч, Рыгоровіч (Абановіч, 68), Антановіч, Татун (Д. Мятліцкі, 46), Дараховіч, Макрышкі, Казак (М. Мятліцкі, 56).

На 55-й хвіліне футбаліст РВАР не рэалізаваў пенальці. Чысцінцы хутка павялі ў ліку. Камбінацыйная трохдаўка завяршылася пасам Казяка на Макрышкі, які выйшаў сам-насам з галкіперам і адкрыў лік сваім галам у гэтым сезоне.

Такіх спрыяльных момантаў для ўзяцця чужых варот, якія бываюць у дамашніх матчах, на гэты раз чысцінцы не мелі. Увогуле абодвум камандам цяжка было паказаць нешта змястоўнае на жудасным полі ды яшчэ пад моцным дажджом, што суправаджаў другі тайм.

Тым не менш, гаспадары здолелі забіць гол (а перад тым не рэалізаваў пенальці: напрамак удару Буглак адгадаў), зраўняў лік, і ў выніку юныя навушныцы абышлі па ачках «збудоваўцаў», пакінулі іх на апошнім радку ў турнірнай табліцы.

Старыя Дарогі – РВАР 1:2, Акадэмія-Славія – Лакаматый 1:2, Старыя Дарогі – Дынама-2 1:3, Дарыда – Верас 0:3, Арбіта – РШВСМ-Алімпія 1:4.

1. Дарыда 18  
2. Акадэмія-Славія 16  
3. Верас 16  
4. РШВСМ-Алімпія 16  
5. Лакаматый 16  
6. Дынама-2 15  
7. Сморгонь (-1) 12  
8. Арбіта 11  
9. Азерцы 11  
10. Старыя Дарогі 10  
11. РВАР (-1) 4  
12. Забудова 3

**Бамбардзіры:** Карасёў (Лакаматый) – 6; ... Відук, Карабінскі, Селіванаў, Антановіч, Дараховіч – па 2.

Сяргей ГАЙКОВІЧ.



Сяргей Сафонаў (крайні справа) някепска выглядаў і на хакейнай пляцоўцы.

ФОТА З АРХІВА С. САФОНАВА



ВЫПУСКНЫ

## Дарога ў дарослае жыццё пачынаецца з выпускнога вечара

Пасля заканчэння школьных экзаменаў настаўнікі былі заклапочаны выпісваннем атэстатаў, бацькоў турбавала, як належным чынам адсвяткаваць заканчэнне школы. Адны ўборы на выпускны добра «даюць па кішэні», не кажучы пра здымкі на памяць, кветкі для настаўнікаў і г. д. Каб выйсці з гэтага становішча, у многіх школах рэгіяна прапанавалі дзяўчатам і хлопцам прыходзіць на выпускны ў школьнай форме. Адзначу, што гэтая задума атрымлівае ўсё больш прыхільнікаў – з прычыны ўсё тых жа бацькоўскіх фінансавых цяжкасцяў.

Другое пытанне тычыцца святкавання непасрэдна. Лічыцца, што сёлетні год пазначаны адсутнасцю алкагольных вырабаў на сталах. Многія дырэктары школ падпіс атрымалі адпаведныя загады аддзелаў адукацыі, згодна з якімі, выкарыстанне ўсялякіх алкагольных напійкаў забараняецца, адказнасць за спажыванне ўскладаецца на бацькоў. Натуральна, што арганізуюцца і дзяжурства загаднікаў міліцыі на выпускных вечарах. Пра цукеркі і да таго падобнае ў загадзе нічога не было сказана.

Алесь РАЛАВЕЦ

## Свята для выпускнікоў

МЯДЗЕЛ. Даўно столькі людзей не збіралася ў цэнтры горада, як у мінулы суботу. Упершыню ў райцэнтры правалі агульнагарадское свята «Выпускнік».

153 выпускнікі трох мядзельскіх школ пачулі шмат пажаданняў, кожнаму з іх уручылі ў падарунак своеасабліваю энцыклапедыю Мядзельшчыны – кнігу «Памяць».

Алесь ВЫСОЦКІ.

НЯВЫДУМАНЫЯ ГІСТОРЫІ

## «Дзень добры!»

На калгасны сход сабралася ўся вёска. Доўга расказваліся на лавах, расказвалі навіны, галоўнай з якіх была наступная: сёння павінны даваць падарункі перадавікам вытворчасці. Час быў пасляваенны, таму кожны калгаснік чакаў гэтае падзеі: не атрымаць, дык пазайздросціць.

Сход пачаў старшыня. Гаварыць ён не ўмеў, але тут быў вымушаны.

– Цяпер, таварышы, будзе прыемны момант. Хачу адзначыць перадавікоў. Першую – Настасю. Ёй за добрую працу – адрэз на сукенку. Павіншую яе, таварышы!

Народ Настасю ведаў. Хто ж не ведае палюбоўніцу старшыні? Жанчына добрая, працавітая. А што патрафіла з мужыком, дык што ж... Пачалі гаманіць, пачуліся апладысменты. Супраць улады перці няма ахвоты.

– Адрэз на паліто праўленне дае з найлепшымі пажаданнямі за сацыялістычную працу Надзеі. Так трымаць, Надзея! Павіншую яе таксама!

Ведалі і Надзею. Была братаваю старшыні, але таксама

нічога баба і на палетку, няхай сабе. Рэдкія воплескі перарываліся разгаворамі: а як жа Золька? Няўжо і на гэты раз яе абдымуць?

Старшыня ж тым часам віншаваў мужчынаў: аднаруката аграмома Янку і механізатара Рыгора. Ну, гэтых трэба, бо на іх працы трымалася гаспадарка. Кожнаму далі па гадзінніку.

– Восі і ўсё, таварышы. Дзякуй за ўвагу.

Але тут не стрымалася якаясь Аўдоця:

– Аляксей Цімафеевіч! А чаму ж не віншувеш Зольку? Ва ўсіх жа справах першая! Хіба не заслужыла?!

Старшыня пачырванеў.

– Вядома ж, я ў канцы хацеў адзначыць і яе. Праўленне калгаса парайлася і рашыла ёй аб’явіць...

Старшыня не змог успомніць слова «благодарность» (гаварыў па-руску), а замест яго, як былі вайсковец, рашуча і громка сказаў: «Дзень добры!»

З таго часу ў нашай вёсцы пра любую тлумную працу, за якую не атрымаеш заробатак, кажуць: «Працаваў за дзень добры».

Алесь РАЛАВЕЦ

## Свірскаму ПТВ–207 спаўняецца 60 год

МЯДЗЕЛ. Вёска Камарова ўражае – без наміку прынамсі на статус гарнаселка, але вельмі ўтульная. Менавіта тут размяшчаецца ПТВ–207 – старэйшая навучальная ўстанова раёна, якой сёлета спаўняецца 60 год. Дырэктар вучылішча Эдуард Вайцяховіч:

– На сённяшні дзень у вучылішчы рыхтуюць трактарыстаў, механізатараў, электрамонтэраў, леснікоў, а дзяўчаты могуць набыць прафесію швачкі. Спецыяльнасці, якія можна атрымаць у нашым ПТВ, лічу, даволі цікавыя. Фізічная праца заўсёды патрабавала маладых энергічных рук, таму значная коль-

касць нашых выпускнікоў працаўладкоўваецца. Хаця бывае і так, што чалавек разумее, што гэтая справа не для яго, ужо калі скончыць вучылішча. Што ж, кожнаму сваё.

– 31 верасня ПТВ стане прафесійным ліцэем. Што зменіцца, акрамя назвы?

– Па-першае, зменіцца сам статус навучальнай установы. Згадзіцеся, ліцэй – гэта больш прэстыжна. Па-другое, узровень ведаў і патрабаванняў да навучэнцаў стануць больш высокія. Па-трэцяе, плануецца раздзяліць практычную і тэарэтычную часткі навучання. І мы будзем працягваць набіраць ліцэйскія групы па падрыхтоўцы майстроў сельскагаспадарчай вытворчасці. За тры гады навучэнцы атрымаюць не толькі сярэдняю адукацыю з паглыбленым вы-

вучэннем фізікі і матэматыкі і набудуць спецыяльнасці трактарыста, вадзіцеля і слесара, але і пасля заканчэння вучылішча змогуць прадоўжыць вучобу ў БАТУ або паступіць у тэхнікум са скарачаным тэрмінам навучання.

– Адчуваецца, што ў вучылішчы клапоціцца пра знешні выгляд установы, пра чысціню і дагледжанасць тэрыторыі.

– Так, нас радуе, што работнікі вучылішча забяспечаны прыстойным жыллем, для навучэнцаў ПТВ пабудавана новая спартзала, абсталяваная сучаснай сталавая. Ёсць актывная зала, дзе праводзяцца і кінасеансы. Нават райцэнтр не можа пахваліцца такім кафэ-барам «Вітраж», што адкрыты ў нас, а дыскалубам, дзе на належным узроўні і само памяшканне, і музыка,

задаволеная ўся моладзь. Акрамя таго, абсталяваецца новая хлебапечкарня. У будучым плануецца адрэстаўраваць панскую сядзібу. А засмучае мяне толькі адно: недахоп сродкаў.

– І ўсё ж работнікі ПТВ своечасова атрымліваюць зарплату, а навучэнцы забяспечаны бясплатным трохразовым харчаваннем. Што ў далейшых планах?

– Я маю надзею на інвестыцыі заходніх краін, у прыватнасці, Германіі, з якой наша вучылішча наладжвае трывалыя сяброўскія адносіны. Нам, беларусам, трэба многаму навучыцца ў немцаў: практыцызму, мэтанакіраванасці, умению ствараць гармонію чалавека і прыроды.

Галіна МАЛЫКЕВІЧ, выпускніца Куцькаўскай СШ.

## Работы і грошай няма. Але ідэалогія – святое

З мэтай павышэння эфектыўнасці ідэяна-палітычнай работы ў калектывах многіх прамысловых прадпрыемстваў рэгіёна (кшталту маладзечанскіх «Спадарожнік» і станкабудаўнічага заводу), мясцовыя выканкомы прынялі рашэнні абавязваць іх кіраўнікоў стварыць цэласную інфармацыйную структуру, якая будзе ўключаць вызваленых намеснікаў па інфармацыяна-растлумачальнай рабоце, адказных за арганізацыю ідэалагічнай работы ў цэхах, на участках і ў брыгадах, кіраўнікоў грамадскіх аб’яднанняў сваіх прадпрыемстваў, бібліятэчных работнікаў і спецыялістаў па рабоце з моладдзю. Робіцца гэта для прапаганды і растлумачэння дзяржаўнай палітыкі, а таксама... вытворчых задач, што стаяць перад калектывамі.

Адначасова адзначаецца неабходнасць сумеснага з ад-

дзелаў арганізацыйна-кадравай работы і аддзелаў інфармацыі выканкомаў штогадовага аналізу стану работы з кадрамі і стану маральна-псіхалагічнага клімату ў калектывах.

Не забылі і моладзь: для правядзення ўсяго комплексу ідэалагічных мерапрыемстваў з моладдзю, якая, прыкладам, жыве ў інтэрнатах згаданых заводаў «Спадарожнік» і станкабудаўнічага, належыць стварыць саветы інтэрнатаў. Прадугледжаны шэраг іншых крокаў у гэтым напрамку.

Не бяды, што «Спадарожнік» трывала працуе 2–3 на тыдзень, што зароботкі на многіх прадпрыемствах складаюць па 10–15 тысяч. Галоўнае, правільна патлумачыць рабочым сэнс іхняга жыцця.

Сямён РАБІНОВІЧ.

КНІЖНАЯ ПАЛІЦА

## Кніга жыцця Міколы Ермаловіча

Яшчэ ў нядаўнія часы адрукаваная на машыцы кніга Міколы Ермаловіча пра старажытную Беларусь перадавалася з рук у рукі, як самая вялікая «крамола». «Крамольнасць» заключалася ў тым, што аўтар аргументавана, з неабвержнымі фактамі ў руках разгэб векавыя напластаванні вучонай хлусні і паказаў ва ўсёй велічыні сапраўдную гісторыю Беларусі.

Нядаўна галоўная кніга Міколы Ермаловіча «Беларуская дзяржава Вялікае княства Літоўскае» выйшла ў сваім поўным, завершаным выглядзе ў выдавецтве «Беллітфонд». Аўтар працаваў над ёй да самых апошніх дзён свайго жыцця, ён паспеў унесці ў яе вёрстку ўсё неабходнае дапаўненні і ўдакладненні. На вялікі жаль, кнігі ўсяго свайго жыцця Мікола Ермаловіч ужо

не патрымаў у руках: перад выхадам яе ў свет амаль поўнааслеплага ўжо гісторыка, лаўрэата Дзяржаўнай прэміі Беларусі збіла на вуліцы таксі, і ён памёр у бальніцы.

У кнізе Міколы Ермаловіча раскрыта 500-гадовая гісторыя беларускай сярэднявечнай дзяржавы – Вялікага княства Літоўскага, ад часу яе ўтварэння ў XII стагоддзі да ліквідацыі ў канцы XVIII ста-

годдзя, калі была падзеленая паміж манархічнымі рэжымамі Аўстрыі, Прусіі і Расіі дзяржава Рэч Паспалітая, у якую ўваходзіла на федэратыўных пачатках і Вялікае княства Літоўскае.

Кніга асабліва карысная будзе настаўнікам, студэнтам і вучням старэйшых класаў нашых школ у вывучэнні гісторыі Беларусі.

Кастусь АЛЯКСАНДРАЎ.



## Географія земляка

МАЛАДЗЕЧНА. Не кожны можа сказаць, што бачыў «будзёнаўку», але ёсць у горадзе чалавек, які яе нават насіў. Гэта Павел Рыжкоўскі, вэтэран другой сусветнай.

Для яго вайна пачалася 22 чэрвеня 1941 года ў Сібіры. Там праходзіў тэрміновую службу ў бамбардзіровачнай авіяцыі далёкага дзеяння. Пасля абвешчання вайны салдатаў на цягніках і самалётах пачалі перакідваць у маскоўскім напрамку. Першым ваенным пунктам быў Калінін. Тут на аэрадроме загінула амаль уся іх брыгада (каля 80 машын). Немцы не далі нават падняцца з аэрадрома.

Тых, хто застаўся жывы,



Павел Рыжкоўскі. Фота з сямейнага альбому.

перасадзілі на самалёты ТБ–3 і яны ўдзельнічалі ў бітве за Маскву. Далей быў Сталінградскі фронт. Пасля – Курская дуга. Усюды бамбардзіроўшчыкі выконвалі задачы

забеспячэння войскаў палівам і агнявой падтрымкай. Наперадзе былі падрыхтоўка і ўдзел у высадцы дэсанту для вызвалення Харкава.

Ваяваў Павел Рыжкоўскі і пад Ленінградам, дзе бамбардзіроўшчыкі крышылі магутную нямецкую абарону. Іх самалёты кожную ноч бамбілі Хельсінкі, Гатчыну. За апошнюю полк атрымаў назву Гатчынскага. На той момант ён быў стралком-радзістам. Вельмі шмат лётчыкаў гінула, таму што канструкцыйныя асаблівасці самалётаў не прадугледжвалі абарону ад куляў і снарадаў. Але Паўлу шанцавала.

Шлях вайны пайшоў праз Беларусь і Украіну. Удзельнічалі бамбардзіроўшчыкі 7-га гвардзейскага палка авія-

цыі далёкага дзеяння ў вызваленні Магілёва і Заходняй Украіны. Дэсантавалі з Буска чэшскую брыгаду генерала Свободы на аэрадром «Тры дубы» у Славеніі.

Далей – Польшча. Полк кватараваў у Мяльцы – бамбілі Кракаў і Чанстахову, падвозілі гаручае для танкаў, удзельнічалі ў бамбардзіроўках арміі Уласава.

У Польшчы Рыжкоўскі быў у роўне сувязі, таму знаходзіўся больш на зямлі. Пасля – Германія і Чэхія. Да Берліна іх полк не дайшоў кіламетраў 200. Тут і сустрэлі Перамогу. Да гэтага часу стаіць перад вачыма той дзень, бо гэта сапраўднае свята для тых, хто дачакаўся яго. Шмат маладых сяброў загінула. Але засталіся і жывыя – Пётр Шышкевіч са Сморгоні і Іван Петрачэнка з Вілейкі. Праўда, даўно не бачыліся...

Вайна ішла далей, і ў жніўні 1945 года іх полк пераводзяць на Далёкі Усход. 2 тыдні ся-дзелі на аэрадроме ў Тамсак-

Булаху, што ў Манголіі. Камандзіры страшылі, што да вядзенага нават спаць у сама-лётках. Але манголы сустра-калі добра, ды і вакол адзін суцэльны аэрадром – гладкі стэп. Ды чароды авечак і ко-ней. Частавалі мясам і кумы-сам, але хлеба не было. Гас-цінныя манголы лепшаму го-сцю нават прапаноўвалі сваіх жонак, але ніхто не адважаў-ся: надта тыя былі мурзатыя.

З заданняў выконвалі за-беспячэнне вадой і правіян-там часцей арміі, што пера-ходзілі праз Вялікі Хінган. Да вайны за пералёт праз гэтыя горы давалі Героя Савецкага Саюза, а ў вайну пра ўзнага-роды ніхто і не згадваў. Пеха-цінцам унізе было значна ця-жэй.

Пабылі ў Харбіне, Пхенья-не. Вельмі гасцінныя былі карэйцы. Сустракалі і суай-чынікаў – былых белагвар-дзейцаў. Яны шыра запра-шалі ў госці, хаця б паразмаў-ляць. Хоць і забаранялася, многія хадзілі.

Яшчэ помніцца, як дзеля смеху вазілі на сабе рыкшай, бо ездзіць на іх нашым такса-ма забаранялася: эксплуата-цыя чалавека чалавекам. Ціка-выя былі дамы карэйцаў і японцаў. Ужо ў той час у іх было электрычнае падаграван-не падлогі. На ўсё глядзелі нашыя салдаты, дзівіліся.

Тут, у Карэі, і сустрэў Павел Рыжкоўскі заканчэнне вайны з Японіяй 9 верасня 1945 года. Дадому дабіраўся два гады. Дэмабілізаваўся з Далёкага Усходу. Да гэтага часу сніць ён аэрадромы Тах-тамыгды, Магдагоша, Нер-чынск, Шылка...

Пасля скончыў гістфак, працаваў настаўнікам. Калі ж даводзілася замяняць геогра-фа, дзеці амаль што не атрым-лівалі звестак з падручніка, бо разам з гісторыяй сусвет-най вайны географія значнай часткі Еўропы і Азіі прайшла перад вачыма. Засталіся толькі ўзнагароды і Памяць.

Алесь РАЛАВЕЦ



Прадаюць офісныя-кватэрны  
**РАДЫЁТЭЛЕФОН**  
(Panasonic, Siemens)  
і радыётэлефон далёкага  
радыуса дзеяння (Harvest).  
Тэл. у Маладзечне 70132  
з 9.00 да 18.00 па будні днях.  
Падлягае абавязковай сертыфікацыі.

**ВЕНТЫЛЯТАРЫ**  
прамысловыя  
**КАЛАРЫФЕРЫ**  
са складаў у Мінску і Маладзечне  
ААТ тэл./факс у Маладзечне  
"Спарт" 71872, 68763.  
Таварсертыфікаваны

**ПРАЦАЎЛАДКАВАННЕ**  
У МІНСКУ  
Даведкі па тэл. у Мінску  
2577703, 2659249 (з 9<sup>00</sup> да 17<sup>00</sup>)

Арганізацыя прапануе:  
**ЦЭМЕНТ, ШЫФЕР,**  
**ДЗВЕРЫ ФІЛАНГОВЫЯ.**  
Тэл. у Маладзечне 64944.  
Падлягае абавязковай сертыфікацыі

**АФ "СВЯТОСЛАВ"**  
Выконвае  
по монтажу і ремонту  
водонапорных башен,  
емкостей,  
устройства сетей  
холоднаго і гарячаго  
водаснабжэння і атопленьня  
т.213-08-85. 249-44-40  
пейдж. 210000 аб.82127

**ПРОДАЕМ**  
**МУКУ**  
**РЖАНУЮ**  
Тэл. (0177)  
6-33-76, 6-33-73

IBC Маладзечна рэалізуе  
**касавыя апараты,**  
**электронныя вагі,**  
**бумагу для прынтэ-**  
**раў, чэкавую стужку.**  
Тэл. у Маладзечне 63413  
Падлягае абавязковай сертыфікацыі.

**ООО "Лес-лп"**  
покупае:  
**ЛЕС-**  
**КРУГЛЯК**  
хвойных пород  
**ЛЕС НА КОРНЮ**  
**ДОСКУ необрезную**  
Ліц. ЛХ № 530 от 8.04.1999 по 8.04.2004 Мін. лес-хоз. РБ  
т. (0177) 228-54-40, 250-85-96  
т/моб. 8-029-677-88-99

**Маладзечанскае прафесійна-тэхнічнае**  
**вучылішча №87 прыборабудавання**  
аб'яўляе прыём навучанцаў на 2000-2001 навучны год

на базе 11 класаў з тэрмінам навучан-  
ня 10 месяцаў па прафесіях:  
1. Токар (юнакі і дзяўчаты).  
2. Аператар ЭВМ; сакратар-машыністка  
(дзяўчаты).

На базе 11 класаў з тэрмінам навучан-  
ня 2 гады па прафесіях:  
1. Радыемеханік па абслугоўванні і  
рамонтна-радыётэлевізійнай апарату-  
ры (юнакі) — па накіраванні прадпрыем-  
стваў і арганізацый.  
2. Афіцыянт; бармэн; буфетчык (юнакі  
і дзяўчаты) — па накіраванні прадпрыем-  
стваў грамадскага харчавання.  
На базе 9 класаў з тэрмінам навучання  
3 гады па прафесіях:

1. Слесар шырокага профілю (юнакі).  
2. Механік па металапрацоўцы (юнакі).  
3. Агента камерцыйны; агент рэкламы  
(юнакі і дзяўчаты).  
4. Сакратар-машыністка; аператар ЭВМ  
(дзяўчаты).

Заява падаецца на імя дырэктара з  
указаннем выбранай прафесіі.

Да заявы прыкладаецца:  
1. Документ аб адукацыі (арыгінал).  
2. Медыцыйская даведка ф-ма №086-У.  
3. Карта прафрышчэпак ф-ма №63.  
4. Даведка аб сямейным становішчы.  
5. 6 фота памерам 3х4.  
6. Пашпарт, прыпіскае пасведчанне ці  
ваенны білет працяглага часу абслугоў-  
вання. Усе, хто падаў заяву аб прыёме, про-  
хадзіць медыцынскую для вызначэння годнасці  
па выбранай прафесіі.

Залічэнне ў вучылішча па  
прафесіях ажыццяўляецца:  
- токар — па меры падчы дакументаў і  
праходжання медыцынскай камісіяй на  
прафрыгоднасць; Дырэкцыя.

**Камп'ютэр-Сервіс**  
Тэлефон (01773) 30030  
Падлягае абавязковай сертыфікацыі

ТАА "ЛІСТ"  
**АЎТАЗАПЧАСТКІ**  
да аўтамабіляў  
**МАЗ**  
ДЭТАЛІ  
хадавой часткі,  
рухавіка,  
каробкі.  
Прамыя пастаўкі.  
Сморгонь, вул. Я. Коласа, 63.  
Тэл. у Сморгоні 31705, 32027.  
Падлягае абавязковай сертыфікацыі.  
Ліц. №172 Сморгонскага райвыканкома ад  
14.04.1999 да 14.04.2004 г.

Заўсёды ў продажы  
па безнайнай разліку  
**АДРАЗНЫЯ І ШЛІФАВАЛЬНЫЯ**  
**КРУГІ, ШЛІФАВАЛЬНЫЯ ШКУРКА**  
Тэл. у Маладзечне 64712  
(у рабочыя дні з 8<sup>00</sup> да 17<sup>00</sup>).

**ЗАТ «ВАЛАНДЭ»**  
220073, г. Мінск, вул. Гусоўскага, 6.  
**ВАЛАНДЭ** Тэл. (8-017) 252-46-59,  
252-43-73, 251-04-39.  
Факс (8-017) 252-47-13, 252-50-32.  
E-mail: pbl30@belsonet.net

**Электратэхнічная**  
**і кабельная прадукцыя**  
магнітныя пускачлікі,  
аўтаматычныя выключальнікі,  
шафы кіравання, рубільнікі,  
шафы размеркавальныя,  
шчыткі, лампы, сцяцільні,  
стартэры, кантакты, дрот,  
кабель, рэле, электралічыльнікі,  
выключальнікі, разеткі, вількі,  
дробкі бытавыя, засцерагалінікі,  
электрарухавікі, інструмент,  
МЕТАЛАПРАКАТ.  
Больш за 500 найменняў.  
Са склада ў Мінску і пад заказ.

Прадаем або мяняем  
на электратэхнічную  
і кабельную прадукцыю  
КУХНІ, СЕКЦЫІ і інш. МЭБЛЮ;  
АЎТАМАБІЛІ ФОЛЬКСВАГЕН-  
ГОЛЬФ-2, 1991 г. в.;  
ФОЛЬКСВАГЕН-ПАСАТ-4,  
1994 г. в.; УАЗ-3151, 1999 г. в.;  
ТЭЛЕВІЗАРЫ, ХАЛАДЗІЛЬНІКІ  
і інш. тавары народнага спажывання  
Б/н разлік.  
Падлягае абавязковай сертыфікацыі.

- аператар ЭВМ; сакратар-машыністка;  
афіцыянт; бармэн; буфетчык шляхам  
конкурснага адбору па атэстацыі па курс  
сярэдняй школы;  
- радыемеханік шляхам адбору па  
выніках тэспіравання па фізіцы, раздзел  
"Электрадынаміка";  
- слесар шырокага профілю, механік  
па металапрацоўцы шляхам адбору  
па выніках тэспіравання па фізіцы і матэ-  
матыцы па курс базавай школы;  
- агент камерцыйны; агент рэкламы  
шляхам адбору па выніках тэспіравання  
па матэматыцы па курс базавай школы;  
- сакратар-машыністка; аператар ЭВМ  
шляхам адбору па выніках тэспіравання  
па рускай і беларускай мовах.

Пераважным правам пры  
залічэнні карыстаюцца абітурыенты пас-  
ла службы ў арміі і абітурыенты, якія маюць  
накіраванне прадпрыемстваў і арганізацый.  
Прыём дакументаў праводзіцца з  
15 чэрвеня 2000 г. па 15 жніўня для  
наступнага на аснове агульнай сярэдняй  
адукацыі і з 15 чэрвеня па 20 ліпеня  
для наступнага на аснове базавай  
адукацыі.

Прыём дакументаў пазней адзнача-  
нага тэрміну будзе праводзіцца пры умо-  
вах наяўнасці камплектавання груп, але  
не пазней за 15 верасня.  
Прыёмная камісія працуе з 9<sup>00</sup> да 17<sup>00</sup>.  
Выхадны: субота, нядзеля.  
Адрас вучылішча: 222310, Мінская вобл.,  
г. Маладзечна, вул. Вялікі Гасцінец, 42.  
Тэл. у Маладзечне 54884.  
Праезд аўтобусамі №1 і №2 па чыгунач-  
нага і аўтавакзалаў да прыпынку "ул.  
Дзядовіча".

Дырэкцыя.

Гарадскі аддзел аб'яднання  
«Ахова» пры МУС РБ  
**Абсталяванне кватэр**  
**ахоўнай сігналацыяй і**  
**прыём кватэр пад ахову.**  
Кошт мантaju – ад 10000 руб.  
Кошт аховы – 0,5 МЗП.  
Маладзечна,  
вул. Грамадоўская, 5.  
Тэл. у Маладзечне 71210.

Маладзечанскае РА  
«БЕЛСАЮЗДРУК»  
прапануе ў поўным  
асартыменце  
тыпавыя міжведамасныя  
формы, таварную і  
таварна-транспартную  
дакументацыю і рэгістры  
журнальна-ордэрнай  
формы рахунковасці  
для гаспадарчых  
прадпрыемстваў.  
Прымаем заяўкі  
на ўсю бланкавую  
прадукцыю.  
Тэл. у Маладзечне 54822.

**РОЗНАЕ**

**ПРАДАМ**

**БУД. МАТЭРЫЯЛЫ**  
● Танней на 35 % чатыры бе-  
тонныя пліты на гаражную  
ямку. Т. у Маладзечне 76660  
(пасля 18<sup>00</sup>).  
● Блок фундаментны  
40х60х240. Т. у Вілейцы 57627.  
● Паркет Ясень, ядарага. Т.  
у Маладзечне 67560.  
● Руберойд, 10 трубак; ка-  
бель 4-жылны, алюмініевы –  
20 м, медны – 50 м). Т. у Ма-  
ладзечне 96943.  
● Дошку неабразную. Т. у  
Маладзечне 96618.  
● Плітку абл. Палукс, фон сіні  
і іншы, для падлогі Грэс. Т. у  
Вілейцы 55102.  
● Прафнасіл ацынкаваны. Т.  
у Маладзечне 61355.  
**БЫТАВАЯ ТЭХНІКА**  
● Радыеапараты далёкага  
дзеяння Senao, Harvest, ATE і  
інш. Устаноўка. Т. у Малад-  
зечне 71352. Падлягае абавяз-  
ковай сертыфікацыі.  
● Халадзільнік, новы, ядара-  
га. Т. у Вілейцы 58436.  
● Швейную машыну,  
Германія. Т. у Вілейцы 63216,  
59191.  
● Відэамагнітафон  
Электроніка ВМ-12, 30 у. а.,  
торг. Т. у Маладзечне 53142.  
● Радыепрыёмнік Селена-  
В215. Т. у Маладзечне 74857.  
● Тэлевізары, пральныя ма-  
шыны, аўтамагнітолы, б/у, з  
Германіі. Т. у Маладзечне  
61286.  
● Пліту газавую Брэст. Т. у  
Маладзечне 39121.  
**МУЗІНСТРУМЕНТЫ**  
● Піяніна. Т. у Маладзечне  
37686.  
● Скрыпку. Т. у Вілейцы  
58032.  
**ЖЫВЁЛА**  
● Карову цельную. Т. у Ма-  
ладзечне 39909 (з 17<sup>00</sup> да  
19<sup>00</sup>).  
● Жарэбчыка 1 г. 3 м. Т. у  
Маладзечне 66087, 32954.  
● Дзве каровы, 1 і 3 гады.  
Звяртацца: Маладзечанскі  
раён, Дзівішаны, д. 20.  
**ІНШАЕ**  
● Ружжо ІЖ-12, калібр 16,  
двухствольнае; ІЖ-18, калібр  
16, аднаствольнае. Докумен-  
ты ёсць. Т. у Вілейцы 54088.  
● **БЛАНКІ БУХУЛІКУ, ВЯЛІКІ**  
**ВЫБАР. Т. у Сморгоні 33077,**  
**вул. Танкістаў, 8.**  
● Гаражныя вароты, б/у. Т.  
у Маладзечне 52409, 39737.  
● Электралічыльнік аднафаз-  
ны, новы. Т. у Маладзечне  
75170.  
● Прагулачную каляску, б/у.  
Т. у Маладзечне  
63602.  
● Гульнявую прыстаўку Соні  
PS (7-я мадэль, 2 джойстыкі,  
карта памяці, 20 дыскаў), у  
добрым стане – 100 у. а. Т. у  
Маладзечне 62858, Аляксандр  
Анатольевіч (пасля 20<sup>00</sup>).  
● Пярэсценкі заручальныя, но-  
выя, 2 шт., 583 проба; сукен-  
ку вясельную, пам. 46-48, ня-  
дарага. Т. у Маладзечне  
50938.

**ФАТАГРАФІЯ**  
Усе віды паслуг. Танна, якасна,  
хутка. Выклік фатографа на дом.  
Фота з некалькіх негатываў  
заказчыка, фотаздымка ўрачыстас-  
цяў, выраб партрэтаў, фотамедыа-  
наў для помнікаў Маладзечна, вул.  
Хмяльніцкага 10, т. 70403. Ліц. №01738,  
выд. Белбытсаюзам 12.07.99 на 5 год.

**КАДЗІРАВАННЕ**  
курэння тытуню, змянення вагі. Псіхалагічная  
падтрымка пры злоўжыванні алкаголем.  
Маладзечна, вул. Хмяльніцкага, 10, блок 23.  
Патрабні запіс па тэл. 37275, 74834.  
Ліц. №954 Мін. аховы здароўя РБ з 08.1999 г. да 08.06.2004 г.

**КАМПЛЕКТЫ**  
**СПАДРОЖНІКАВАГА ТБ**  
ад 130 у. а.  
Т. у Маладзечне 70132,  
факс 74831.  
Падлягае абавязковай сертыфікацыі.

Магазін «Зорачка» рэалізуе  
**МУКУ ЖЫТНЮЮ, ВОТРУБ'Е,**  
**КАМЫКОРМ.**  
Дастаўка па горадзе бясплатна.  
Тэл. у Маладзечне 74824.  
Патрабуюцца:  
**ГРУЗЫЧЫ, ПРАДАЎЦЫ,**  
**ВАДЗІЦЕЛІ.**

● Інвалідную каляску. Т. у Ма-  
ладзечне 36212.

**КУПЛЮ**

● 4-ы ТОМ БЕЛАРУСКАЙ  
ЭНЦЫКЛАПЕДЫІ (1997 г. вы-  
дання). Т. у Маладзечне  
53841, 69667.  
● Жоўцевыя камяні кароў: за  
100 г – 600 у. а. Вышлю бяс-  
платную інструкцыю. 224028,  
Брэст, а/с 16. Тэл. 8 (0162)  
417650.  
● Акрылавую фарбу карыч-  
невую. Т. у Маладзечне  
31555.  
● Фундаментныя блокі, пліты  
перакрыцця, цэглу. Т. у Ма-  
ладзечне 69926.  
● Старыя фотаапараты, часы,  
фарфор, самавар, патэфон і  
інш. старадаўнія рэчы. Т. у  
Маладзечне 65542.  
● Лес-кругляк, гатор, стужач-  
ную піпараму і інш., ёсць пат-  
рэба ў тэхналаг. сушцы. Т. у  
Астраўцы 22302 (дам.), 20825  
(раб.).  
● Руберойд ядарага. Т. у  
Маладзечне 63980.  
● Пускачель, аўтамат, кантак-  
тар, радыёдэталі. Т. у Малад-  
зечне 61025, 66181.  
● Пастаянна кантэйнеры чыгу-  
начныя 20 т. Т. у Маладзечне  
52462, 53823.  
● Трубу стальную Ж127-133.  
Т. у Маладзечне 74011, 32320.  
● Міцэйлі вёшанкі. Т. у Малад-  
зечне 74011, 32320, 52953.

**ЗГУБЛЕНА**

● 22 чэрвеня пры выездзе з  
Маладзечна ў бок Мінска на  
бензаклонцы была згубленая  
мужчынская чорная сумачка  
з дакументамі. Просьба вяр-  
нуць за ўзнагароду. Т. у Ма-  
ладзечне 23253.  
● 23.06.2000 г. на Старым  
Месцы былі згубленыя даку-  
менты на імя Віктара  
Збігневіча Вансовіча  
(вадзіцельскае пасведчанне,  
пашпарт). Просім вярнуць за  
ўзнагароду. Т. у Маладзечне  
75317, Андрэй; 42812, Ната-  
ша; 61225, Вольга.

**ІНШАЕ**

● Паштовы бізнес. Усе  
інструкцыі і рэкамендацыі –  
бясплатна. Ад вас канверт з  
а/а. 231000, Сморгонь, д/з  
п/п КН 0359583.  
● Упершыню ў Сморгоні вы-  
дадзены каларыёры буклет  
"Футбольны клуб "Сморгонь-  
2000". Даведкі па т. у  
Сморгоні 33077.

**ПАТРАБУЮЦА**

● Патрабуецца вадзіцель.  
Зарплата. Т. у Вілейцы 59418.

**ШУКАЮ РАБОТУ**

● Шукаю работу па ўстаноў-  
цы вокнаў і дзвярэй. Т. у Ма-  
ладзечне 66495.  
● Шукаю работу – мантаж  
электраправодкі. Нядарага.  
Якасна. Т. у Маладзечне  
71093, 68512.  
● Шукаю работу сталяра  
(падлога, вагонка, дзверы). Т.  
у Маладзечне 52506.  
● Шукаю работу па рамонтзе  
халадзільнікаў. Т. у Маладзеч-  
не 76721.

# Віншаванкі

Шаноўныя чытачы, калі вы хочаце павіншаваць знаёмых, блізкіх,  
то высылаеце купон з разборліва напісаным тэкстам загадзя. Указ-  
вайце дату публікацыі – газета выходзіць па пятніцах. Віншаванкі  
звыш за 15 слоў платныя.  
Размяшчэнне віншаванкі ў асобны блок будзе каштаваць 1000  
рублёў. Калі пажадаеце, мы можам размясціць і фотаздымак таго, каго  
вы віншуете – 1500 рублёў.  
Зрабіце прыемнае сваім блізкім – павіншуйце іх праз газету!

Віншую **Ніну Івануўну Даўбенку** з днём нараджэння!  
Жадаем здароўя, шчасця, сямейнага дабрабыту. Сям'я  
Даўбенкаў.

Віншую **Ірыну Занкавіч** з днём нараджэння! Жадаем  
моцнага здароўя, шчасця, сямейнага дабрабыту. Твая  
сяброўкі.

Віншую з днём нараджэння **Аляксандра Астрэйку**!  
Жадаем моцнага здароўя, шчасця, сямейнага дабрабы-  
ту. Твая сям'я.

Віншую сваю маму **Ірыну Міхайлаўну Занкавіч** з  
днём нараджэння! Жадаем шчасця, востра і ўсё, а будзе  
шчасце – будзе ўсё. Сама, Насця.

Віншую **Віцю Хільмана** з днём нараджэння! Расці  
здоровенькі і паслухмяны. Цёця Іра.

Любімая **Волечка**! Для нас нет в мире человека доро-  
же и родней тебя, так пусть нас согревают долгие года  
твоей любовью, забота, доброта. Муж і сын Арыём.

**Мары Дылеўскай**! Не грусти, что волосы седеют,  
береги себя и не болей, потому что нет на белом свете  
человека ближе и родней. Маладзёвчы і Кавяза.

**Волечка**! В день рождения твоего тепло родных тебя  
согреет. Желаем счастья и тепла, здоровья, света и  
добра! Бацькі і брат.

## Знаёмствы

Калі вы хочаце размясціць аб'яву аб знаёмстве, калі ласка, указвайце  
адрас да запатрабавання. Жадаем знайсці сваё шчасце!

♥ Статныя, прыгожыя, адукаваныя! Адзукніцеся! Мне  
будзе вельмі прыемна з вамі пазнаёміцца. Мужчына, 33/  
190/90. 222310, Маладзечна-7, а/с 8.

♥ Пазнаёмлюся з сур'ёзным мужчынам без шк/зв. для  
сур'ёзных адносін. Пра сябе: звычайная жанчына, 48/165/  
65, ёсць дзіця. Маладзечна-4, п/п КН 0152342.

♥ Пазнаёмлюся для сур'ёзных адносін. Ты вышэй за 175,  
табе больш за 30, маеш галаву на плячах. Маладзечна-3, п/  
п МС 1112223.

## Купон

да рублёў «Віншаванкі» і «Знаёмствы». Бясплатна змяшчаюцца тэксты  
аб'яваў да 15 слоў. Аналізныя купоны не разглядаюцца. Пішыце, калі ласка, разборліва.

Рэгіянальная  
газета

ПРОШУЧА, ІМЯ, АДРАС (НЕ ДЛЯ ПРЭСЫ)

## ПАСЛУГІ

**ДЛЯ МАЛАДЫХ**

● **ВЯСЕЛЬНЫЯ ЎБОРЫ:** мод-  
ныя, элегантныя, новыя  
паступленні, з'яўляюцца ў пада-  
рунак. Т. у Маладзечне 39293.  
● Музычнае суправаджэнне  
вясельляў. Т. у Маладзечне  
70532.  
● **МІЛЫЯ НЯВЕСТЫ!** Чароў-  
ныя вясельныя ўборы чакваюць  
вас! Т. у Маладзечне 64110,  
26308.  
● Музычнае суправаджэнне  
вясельляў. Т. у Маладзечне  
77428, 60427.

● **ВЯСЕЛЬНЫ САЛОН «РАК-**  
**САЛАНА»** прапануе вясель-  
ныя ўборы на першы і другі  
дзень ўрачыстасці, аксесуа-  
ры, мужчынскія смокіні. Ня-  
дарага. Гасцініца "Маладзеч-  
на", 1 паверх. Т. у Маладзеч-  
не 51070, 71676.

● Пракат прыгожых вясельных  
сукенак. Нядарага. Т. у Ма-  
ладзечне 60639.

● **ПРЫГОЖЫЯ ВЯСЕЛЬНЫЯ,**  
**ВЯЧЭРНЫЯ ЎБРАННІ. Т. у Ма-**  
**ладзечне 50825.**

**ГРУЗАПЕРАВОЗКІ**

● Грузаперавозкі, рэфрыжэ-  
ратар 68 м³, грузападымаль-  
насць 20 т, РБ, краіны СНД,

Прыбалтыка. Т. у Маладзеч-  
не 41166 (удзельнік), 99738 (уве-  
чары). Ліц. АЕ №1-3817 МТІК  
ад 06.03.2000 да 05.03.2005 г.  
● Грузаперавозкі па РБ і СНД,  
1–3,5 т. Т. у Вілейцы 48212.  
Ліц. АЕ №1-3086 МТІК ад  
26.12.1999 да 25.12.2004 г.  
● Грузаперавозкі МАЗ з пры-  
чэпам па СНД. Т. у Маладзеч-  
не 50055. Ліц. АА №7338  
МТІК ад 18.06.1999 да  
17.06.2004 г.  
● Грузаперавозкі. Бартавы  
МАЗ + прычэп = 16 т. Т. у  
Маладзечне 64155 (з 18<sup>00</sup>).  
Ліц. АА №1-7647 МТІК ад  
05.04.2000 да 04.04.2005 г.

**ІНШАЕ**

● Рамонт тэлевізараў. Куплю  
няспраўную радыёапаратуру  
(лямпавую не куплю і не ра-  
мантую). Т. у Маладзечне  
75655. Ліц. №1244 МІІ РБ ад  
05.02.1999 да 05.02.2004 г.

● **САНТЭХНІЧНЫЯ РАБОТЫ:**  
**ВОДАПРАВOD, АЦЯПЛЕННЕ,**  
**КАНАЛІЗАЦЫЯ, МАГЧЫМА**  
**З НАШАГА МАТЭРЫЯЛУ.** Т. у Малад-  
зечне 68693. Ліц. №10152  
Мін. арх. і буд. ад 31.12.1998  
да 31.12.2003 г.

● Абліцоўка пліткай (да 4 м  
вышыні). Т. у Маладзечне  
76298.

● Выраб зрубів па любых ву-  
гал. Т. у Маладзечне 67616.



**Магазін «Віцязь»**

**Тэлевізары**  
халадзільнікі, мэбля  
аўдыёвідеаапаратура  
скажыцкія, прасы, фены, міксеры  
жаночыя, дзіцячыя бязіла  
парфумерна-каштычныя вырабы

Форма аплаты –  
любая.  
Магчымы крэдыт

Тэл. у Маладзечне 71376,  
вул. Прытыцкага, 4  
Падлягае абавязковай сертыфікацыі.

**ЗАО «ОКСНА» ПРЕДЛАГАЕТ:**

- изготовление рекламных видеороликов;  
Лиц. №260 Мин. культуры РБ от 10.12.1996 до 20.10.2001 г.
- распространение рекламы и частных объявлений среди абонентов кабельного телевидения г. Сморгонь (более пятнадцати тысяч человек);  
Свид. №89 Госкомиссии по радиочастотам РБ от 5.05.1998 г.
- ремонт импортной теле-, видео-, аудиотехники;  
Лиц. №1294 Мин. культуры РБ от 5.02.1999 до 5.02.2004 г.
- монтаж и установка антенн спутникового телевидения.  
Лиц. №10477 Мин. Арх. и стр. РБ от 30.03.1999 до 30.03.2004 г.

Справки по тел. в СМОРГОНІ  
**34009, 31706.**

**Арганізацыя**  
**выканаве работы**  
**па хімпрамыўцы катлоў,**  
**сістэм ацяплення,**  
**воданагравальнікаў.**

Тэл. у Маладзечне  
**51784, 63914.**

**Арганізацыя рэалізуе**  
**ПОМНІКІ**  
з граніту, мармуру,  
мармуровай крошкі.  
Фотамедальоны.  
Мастацкае афармленне.  
Дастаўка. Устаноўка.

Маладзечна,  
В. Гасцінец, 68б.  
Тэл. у Маладзечне 53444.

**АРГАНІЗАЦЫЯ ПРАДАЕ**  
**руберайд РПК-350,**  
**шафы двухстворныя.**

Тэл. у Маладзечне  
**71762, 71981.**  
Падлягае абавязковай сертыфікацыі.

**АЎДЫЁ-, ВІДЭА-,**  
**Hi-Fi-тэхніка**  
ад «Kellwood», «Pioneer»  
і інш. вядучых фірм.  
Даступныя цэны, гарантыя, дастаўка.  
Тэл. у Мінску 2540344, 2541510  
Падлягае абавязковай сертыфікацыі.

**ЗАТ «Электрапрамсервіс»**  
**ПРАПАНАУЕ**  
**поўны спектр**  
**электраэлектронных**  
**матэрыялаў,**  
**эмаль дрот,**  
**кабель КГ,**  
**электроды.**

Магчымы бартэр і дастаўка.  
Тэл/факс. у Вілейцы 58960.  
Тэл. у Маладзечне 64002.  
Падлягае абавязковай сертыфікацыі.

**Вапна гашаная**  
**Мармуровая крошка белая**  
Тэл. у Маладзечне 39407, 35595.

**Арганізацыя прадае**  
**МУКУ**  
**ЖЫТНЮЮ**  
Тэл. у Маладзечне 63924.

**Вырабляем**  
**ПОМНІКІ**  
**3 МАРМУРОВАЙ**  
**КРОШКІ**  
па даступнай цане  
з дастаўкай заказчыку.  
Наш адрас: Маладзечна,  
вул. Прафсаюзная, 8,  
тэл. 60390.

**РТСС**  
па дамоўленасці  
з НВЦ АКАДЭМТРАНС  
(лиц. №86 Мин. адукацыі ад 28.12.1995 г. да 01.12.2000 г.)  
ПРАВОДЗІЦЬ

**ПЕРАПАДРЫХТОЎКУ**  
**ВАДЗІЦЕЛЯЎ**  
і павышэнне кваліфікацыі  
спецыялістаў  
па аўтамабільных  
перавозках грузаў  
і пасажыраў  
у міжнародным напрамку.

Заяўкі прымаюцца як ад  
арганізацый, так і індывідуальна.  
За даведкамі звяртацца па адрасе:  
Маладзечна,  
гасцініца «Маладзечна», пакой 402.  
Тэл. у Маладзечне 74559.

**Беларускі дзяржаўны эканамічны ўніверсітэт (БДЭУ)**  
аб'яўляе прыём студэнтаў у Маладзечанскае  
прадстаўніцтва БДЭУ па спецыяльнасцях:

- эканоміка і кіраўніцтва на прадпрыемстве;
- бухгалтарскі ўлік, аналіз і аўдыт.

На вучобу прымаюцца асобы, якія маюць сярэдняю спецыяльную  
адукацыю.  
Працягласць навучання – 4 гады. Навучанне платнае, завочнае.  
Паступаючыя маюць гутарку па матэматыцы, замежнай мове,  
беларускай або рускай мове, літаратуры.  
Паспяхова закончыўшы вучобу выдаецца дыплом дзяржаўнага  
ўзору БДЭУ.  
Прыём дакументаў з 19 чэрвеня па 1 жніўня 2000 года па адрасе:  
Маладзечна, Цэнтральная плошча, 2, палітэхнікум, каб. 307.  
Даведкі па тэл. у Мінску 2302932, у Маладзечне 70372.

**ТРАНСПАРТ**

**ПРАДАМ**

- А/м Аўдзі-90, кватра, 1990 г. в. Т. у Маладзечне 73703.
- А/м Рэно-18, 1985 г. в., 1.6Б, 650 у. а. Т. у Маладзечне 67844.
- А/м Масквіч-2140, 1983 г. в. Т. у Маладзечне 32927.
- А/м Фольксваген-Пасат, 1984 г. в., турбадызель, 1.6, колер белы. Т. у Вілейцы 59401.
- ЗАПЧАСТКІ да Мерседэс-123, 124, 190; да 209 – кардан. Т. у Маладзечне 66597.
- Масквіч-412, комбі, у аварыйным стане, або на запчасткі. Т. у Маладзечне 75924, Андрэй.
- ФВ-Гольф, 1985 г. в., дызель, каробка-аўтамат. Т. у Ашмянах 22565, 20968 (пасля 18<sup>00</sup>).
- Мерседэс-208Д, 1995 г. в., грузавы, 7200 у. а., торг. Т. у Маладзечне 52409, 39737.
- М-412, 1986 г. в., 450 у. а., торг. Т. у Маладзечне 69228.
- ВАЗ-21213, 2000 у. а.; Судзукі-Самурай, 1986 г. в., неагаспадараны; трактар Т-40, 950 у. а. Т. у Валожыне 47189.
- Запчасткі да а/м VW-Пасат, 1986 г. в. Т. у Маладзечне 52015, 34425.
- VW-Passat, універсал, 1.6Д, 1986 г. в. Т. у Маладзечне 61791.
- Форд-Арыён, 1.6, газ-бензін, 1991 г. в. Т. у Маладзечне 33980.
- Матацыкл ІЖ-Ю-5, бочку на калёсах, ёмістасцю 3 тоны. Т. у Вілейцы 74315.
- А/м Форд-Эскорт, 1992 г. в., 1.6Б, тыдзень з Германіі. Т. у Вілейцы 45376.
- Тэрмінова VW-LT-28D, грузавы фургон, 1,5 т, 1985 г. в., добры стан; рухавік 240D, каробка перадач, падвеска. Т. у Вілейцы 56777 (увечары).
- А/м Аўдзі-100-Авант, 1986 г. в., інжэктар. Т. у Вілейцы 56103.
- Аўтамабіль Рэно-Эспейс, 1985 г. в., 2.1ТД, міні-вэн, 7 месцаў, неагаспадараны. Т. у Вілейцы 57376, 54790 (увечары).
- Опель-Кадэт, 1.6, дызель, 1985 г. в., па запчастках, рухавік Т-40 ам. Т. у Астраўцы 20963.
- Аўдзі-80, 1991 г. в., 1.8, бензін, г/у, ц/з, люк, 2 тыдні з Германіі, выдатны стан. Т. у Сморгоні 36075.
- А/шыны R14C, R15C. Т. у Сморгоні 33658.
- Мотаблок. Т. у Маладзечне 61249.
- Форд-Эскорт, універсал, 1.6 дызель, снежань 1986 г. в., 5КПП, люк, фаркоп, зімні падагрэў, 1600 у. а. Т. у Маладзечне 52750.
- Мерседэс-308Д, 1990 г. в. Т. у Маладзечне 54580.

- ВАЗ-2104, 1988 г. в., родная фарба. Т. у Маладзечне 67150.
- Матацыкл ІЖ-Ю-5 з каласкай. Т. у Маладзечне 70836.
- Аўтамабіль Форд-Фіеста, 1991 г. в., чырвоная, 1.1, 4,5 л, бензін, 5КПП, 6 дзён з Германіі, 5-дверная. Маладзечна, вул. Валынца, 2/14 (пасля 19<sup>00</sup>).
- А/м Мерседэс-240Д. Т. у Маладзечне 61249.
- Сеат-Таледа, 1.9Д, 1992 г. в. Т. у Маладзечне 96631.
- Мерседэс-300Д, 1986 г. в., шэры металік, сігналізацыя, мультыблок, 4000 у. а. Т. у Маладзечне 96579.
- А/м ФВ-Джэта, 1.8і, па запчастках. Т. у Маладзечне 75205 (з 18<sup>00</sup> да 20<sup>00</sup>).
- Мерседэс-200Д, 1986 г. в., ц/з, г/у; Аўдзі-80, 12.1984 г. в., добры стан. Т. у Маладзечне 77131.
- ВАЗ-21011, 1980 г. в., кузаў 1997 г. в., цёмна-сіні, нябіты, нефарбаваны, новы падвеска, рулявое, АКБ. Т. у Маладзечне 66750 (пасля 19<sup>00</sup>).
- ВАЗ-21061, 1984 г. в. Т. у Маладзечне 71769 (увечары).
- УАЗ-452Д, бартавы; ФВ-Джэта, 1988 г. в., 1.6Д. Т. у Маладзечне 96645.
- А/м Нисан-Блюберд, 1988 г. в., 2.0 дызель, белы, 2700 у. а., торг, у выдатным стане. Т. у Маладзечне 66915, 70685.
- Мерседэс-209Д, 1987 г. в., 30 л, 5КПП, грузавы, нізкі, добры стан, 3300 у. а., торг. Т. у Вілейцы 53937 (пасля гудка - 0).
- Трактар з навясным абсталяваннем. Т. у Вілейцы 55814.
- А/м Жыгулі-2101, 1974 г. в., танна, на хадзе. Т. у Вілейцы 42246.
- VW-Пасат, 1988 г. в., 2300 у. а. Т. у Вілейцы 55783.
- КАМАЗ-5410, цягач з паўпрычэпам, 1979 г. в. Т. у Вілейцы 74360.
- Audi-200, бензін, 1984 г. в., надарага. Т. у Вілейцы 53090.
- А/м VW-Джэта, 1987 г. в., 1.6 дызель, 5КПП, прычэпнае ўстройства, люк, магнітафон, гума, цана дагаворная. Т. у Вілейцы 58193, 59411.
- Тэрмінова VW-Гольф, 1985 г. в., дызель, 3-дверны, 1300 у. а., торг. Т. у Вілейцы 56777 (увечары).
- Тальбот на запчасткі. Т. у Вілейцы 58465.
- ГАЗ-69, у добрым стане, 7-месны, запасны рухавік. Т. у Вілейцы 53154.
- Запчасткі да Форд-Сіеры, 1985-87 г. в., і бамперы. Т. у Мядзеле 53581.
- М-2140, 1984 г. в., прабег 75000 км, 200 у. а. Т. у Вілейцы 65341 (пасля 18<sup>00</sup>).
- Опель-Сіера, 1991 г. в., 204 к/с. Т. у Вілейцы 53567.
- Опель-Кадэт, берліна, 1.6Б, 1982 г. в., КПП-аўтамат, велюр, сіні металік, капрамонт рухавіка, выдатны стан, антыкор, новая АКБ, 750 у. а., тэрмінова. Т. у Маладзечне 30540.

- КРАЗ-260, цягач з паўпрычэпам, 1980 г. в., спальнік, скорасныя масты. Т. у Вілейцы 74360.
- Фіят-Ціпа, 07.1993 г. в., 2.0іе, зялёны, эл/пакет, г/у, АВС, серваруль, галагенкі, літвыя дыскі, тыдзень з Германіі. Т. у Маладзечне 77895, 64010.
- З/ч да ВАЗ. Т. у Маладзечне 39121.
- Аўтамабіль ВАЗ-2101, 1978 г. в., у добрым стане. Т. у Маладзечне 39181 (пасля 19<sup>00</sup>).
- ФВ-Пасат, 1985 г. в., 1.6Д, 1400 у. а. Т. у Маладзечне 39407, 35595.
- Рэно-11Б, 1985 г. в., 1,4 см<sup>3</sup>, металік, навароты, добры стан, 900 у. а. Т. у Маладзечне 36551.
- Опель-Аскону, 1986 г. в., 1.6Д, седан, металік, выдатны стан. Т. у Маладзечне 61355.
- Г/а ГАЗ-4301, дызель, 15 л на 100 км, фургон, г/п 5 т, 1994 г. в. 1400 у. а. Т. у Маладзечне 60143.
- ФВ-Пасат, чорны, 1992 г. в., аб'ём 1.9, 5КПП, дызель. Т. у Маладзечне 60064 (пасля 18<sup>00</sup>).
- ГАЗ-53, дызель, фургон. Т. у Маладзечне 64155.
- КАМАЗ-5410, 1981 г. в., цягач. Т. у Вілейцы 74360.
- Мерседэс-190, добры стан, тэрмінова. Т. у Сморгоні 37292.
- Аўдзі-80, 1986 г. в. 1800 см<sup>3</sup>, колер чырвоны металік, фаркоп, бензін. Т. у Сморгоні 52245.
- ВАЗ-2109, 1994 г. в., чырвоны колер. Т. у Сморгоні 54212.
- Вольва-740, 1986 г. в., газ-бензін, 1700 у. а.; рухавік Мерс MB-100D, 1994 г. в. Т. у Сморгоні 53147.
- А/м Рэно-19, 1992 г. в., 1 месіц у РБ. Т. у Маладзечне 61286.
- Матацыкл Усход, 1992 г. в. Т. у Вілейцы 53603.
- З/ч да Форд-Скорпіё, 1986 г. в. Т. у Вілейцы 54869, 52136.
- Опель-Аскону, 1986 г. в., бензін, інжэктар, люк. Т. у Вілейцы 52491.
- Audi-100 па з/ч. Т. у Маладзечне 61791, 63548.
- Трактар або памянню на л/а. Т. у Маладзечне 75393.
- Татру-148, бартавая, г/п 12 т, 1980 г. в., добры стан, торг. Т. у Вілейцы 74360.
- Трактар Т-25, 1987 г. в. Т. у Маладзечне 63675, 54866.
- Аўтатрансфарматары АТЭС-40/220 (трансфарматарную сталь, алюмініевую шчыну). Т. у Маладзечне 74011, 32320.
- А/м VW-Пасат, 1993 г. в., 1.9D, універсал, 3900 у. а.; Форд-Сіера, 1992 г. в., 1.8ТД, 2900 у. а.; Фіят-Темпра, 1992 г. в., 1.9ТД, 2800 у. а. Усе без прабега па СНД. Т. у Маладзечне 33220.
- А/м Аўдзі-100, 1987 г. в., 2.0ТД, г/у, ц/з, эл/пакет, сігналізацыя, літвыя дыскі, стэрэа. Т. у Маладзечне 52734.

● ВАЗ-2102, у добрым стане, 550 у. а. Т. у Маладзечне 37095 (з 18<sup>00</sup> да 21<sup>00</sup>).

**КУПЛЮ**  
● ВАЗ-2106 або аўтамабіль без дакументаў ці неагаспадараны. Т. у Вілейцы 55359 (увечары).- Прычэп Кунава, б/у. Т. у Вілейцы 57421.
- ВАЗ надарага. Т. у Маладзечне 39121.

**МЯНЯЮ**  
● Вольва-740, дызель, 1989 г. в., на м/а. Т. у Валожыне 47189.

**ПАСЛУГІ**  
● Паездкі за аўтамабілі ў Літву, суправаджэнне. Запчасткі для іншамарак і грузавых аўтамабіляў, б/у, рэсоры. Т. у Вілейцы 54507.- Прапаную паслугі дыспетчара па грузавых перавозках. Т/ф. у Сморгоні 51413, Алег.

**НЕРУХОМАСЦЬ**

**ПРАДАМ**

- 4-пакаёвую кватэру. Т. у Маладзечне 37781, у Мінску 865480.
- Дачны ўчастак у в. Татаршчызна, 10,5 сотак, вагон-домік 3х8. Т. у Маладзечне 33578 (пасля 19-00).
- Дачу, в. Зімодрэ Куранецкага с/с. Т. у Маладзечне 54235.
- Дом у вёсцы Новая, Маладзечанскі раён, хлэй, 2 сцяпы, сад, калодзеж, зямельны ўчастак. Т. у Маладзечне 32010 (пасля 18-00).
- Драўляны дом у горадзе, сотак, або мянню на кватэру. Т. у Маладзечне 52400 (з 18<sup>00</sup> да 20<sup>00</sup>).
- 2-пакаёвую кватэру ў Маладзечне, 6200 у. а. Т. у Гомелі 534944 (увечары).
- Дом дачны шчытавы, 6х8х40, са сталаркай. Т. у Маладзечне 73703.
- 2-пакаёвую прыватызаваную кватэру ў пгт. Радашковічы, 4900 у. а., торг. Т. у Маладзечне 34473.
- Аднапакаёвую кватэру, 30/19,6. Т. у Маладзечне 54618 (пасля 20<sup>00</sup>).
- 3-пакаёвую кватэру ў новым доме. Т. у Вілейцы 58631.
- 3-пакаёвую кватэру ў Вілейцы, 5 паверх, або мянню на 2-пакаёвую ў Маладзечне. Т. у Вілейцы 59218.
- 3-пакаёвую кватэру ў Вілейцы. Т. у Мінску 700800.
- Дом, 30 км ад Нарачы. Т. у Мядзеле 38239 (раб.), 38201 (дам.).
- Дом у Валожынскім р-не. Т. у Маладзечне 61919 (пасля 20<sup>00</sup>).
- Зруб 6х7. Т. у Маладзечне 39168 (пасля 18<sup>00</sup>).
- Дом у в. Біюцішкі, Ашмянскі р-н, усе гаспабудовы, вялікі ўчастак зямлі. Т. у Ашмянах 22565, 20968 (пасля 18<sup>00</sup>).
- 3-пакаёвую кватэру ў п. Чысць. Т. у Маладзечне 99123.
- 3-пакаёвую кватэру ў Сморгоні, 62 м<sup>2</sup>, тэлефон, рамонт. Т. у Астраўцы 22421 (з 20<sup>00</sup>).

- Участак пад гараж; бочкі б/у. Т. у Маладзечне 31051.
- Дом цагляны ў в. Любань Вілейскага р-на. Т. у Вілейцы 45246.
- 2-пакаёвую кватэру, гараж ГБК-2. Т. у Вілейцы 58807.
- Дом у Вілейцы, з выгодамі, з гаспабудовамі. Т. у Вілейцы 53700.
- 3-пакаёвую кватэру з еўра-рамонтам, другі паверх, або памянню на 2-пакаёвую ці аднапакаёвую. Т. у Вілейцы 57118.
- Дом у Сморгоні каля чыгуначнага вакзала, 70 м<sup>2</sup>, ўчастак 23 соткі, усе г/п. Т. у Сморгоні 21960 або вул. Камсамольская, 118.
- Недабудаваны катэдж. Т. у Маладзечне 42442 (раб.), 42090 (дам.).
- гараж у ГК №24; 2-пакаёвую кватэру, вул. Паркавая, 60/32 м<sup>2</sup>. Т. у Маладзечне 42727 (дам.).
- Гараж у ГК №5, надарага. Т. у Маладзечне 54580.
- Гараж у Маладзечне (каап. №18). Т. у Маладзечне 61249.
- Новы цагляны дом з усімі пабудовамі ў в. Малевічы, Вілейскі р-н. Т. у Маладзечне 67429.

- 1,5-ПАКАЁВУЮ КВАТЭРУ ў П. БЕРАЗІНСКАЕ, 2/2, цэгла, 36,2/21,5/7,2, санвузел раздзелены, гаспабудовы, 2000 у. а. Т. у Маладзечне 25310.
- Новы зруб 5х10; калонку Крынічка, 9 м. Т. у Маладзечне 75646 (пасля 17<sup>00</sup>).
- Каробку катэджа. Т. у Маладзечне 39396.
- Дом у вёсцы (для пражывання). Т. у Маладзечне 61249.
- Гараж у Маладзечне, р-н Здземелева, капітальны, тэрмінова, надарага. Т. у Сморгоні 36754.
- 3-пакаёвую кватэру ў Вілейцы, 2 паверх 3-паверховага цаглянага дома, тэлефон, падавал, балкон, або мянню на Мінск. Т. у Мінску 2489441.
- 3-пакаёвую кватэру. Т. у Вілейцы 58038 (да 19<sup>00</sup>).
- Дом цагляны ў в. Любань, Вілейскага р-на. Т. у Вілейцы 45246.
- 3-пакаёвую кватэру, 4 паверх, тэлефон; гараж у ГБК-2 (падавал, яма). Т. у Вілейцы 58814.
- Зруб 3х4. Т. у Вілейцы 53453.
- Аднапакаёвую кватэру, 2 паверх. Т. у Вілейцы 58302.
- Аднапакаёвую кватэру. Т. у Маладзечне 69236.
- Дом або мянню на аднапакаёвую з даплатай. Т. у Маладзечне 36116.
- Аднапакаёвую кватэру ў Маладзечне, вул. Міру. Т. у Гродне 8(0152) 312189.
- ДОМ, 200 М АД МАЛАДЗЕЧНА, УЧАСТАК 20 СОТАК. Т. у Маладзечне 52154.
- Прыватызаваную аднапакаёвую кватэру, 39,5/19,3/8, у в. Насіпава, ёсць агарод 1,5 соткі. Т. у Маладзечне 52757.
- Дом у Хоўхлава, надарага. Т. у Маладзечне 60019, 62559.
- Недабудаваны катэдж, 5800 у. а., торг. Т. у Маладзечне 74908.
- 2-пакаёвую кватэру. Т. у Маладзечне 37702.

- Пакой у 2-пакаёвай кватэры ў Сморгоні. Варыянты. Т. у Маладзечне 96509.
- 3-ПАКАЁВУЮ КВАТЭРУ ў БЕРАЗІНО, 47 м<sup>2</sup>, 1-ы ПОВЕРХ ДВУХПАВЕРХОВАГА ЦАГЛЯНАГА ДОМА, НА КВАТЭРУ ў ВІЛЕЙЦЫ Т. у Вілейцы 57565, у Беразіно (01745) 55374.
- Аднапакаёвую кватэру на дом у Вілейцы або куплю. Т. у Вілейцы 55359 (увечары).
- 2-пакаёвую кватэру ў Кастраме на 2- або 3-пакаёвую ў Маладзечне. Т. у Маладзечне 63974. Т. у Кастраме 8(0942)321160.
- Дом у в. Скавародкі, Маркаўскі с/с, лазня, пабудовы, гараж, сад, 50 сотак, на дом у радыусе 5 км ад Маладзечна. Т. у Маладзечне 42710.
- 4-пакаёвую кватэру на 2- або 3-пакаёвую з даплатай. Т. у Вілейцы 57296.
- Аднапакаёвую непраыватызаваную кватэру ў Маладзечне, ж/пл. 21 м<sup>2</sup>, паджыя, на прыватны дом у Маладзечне. Т. у Маладзечне 32373 (пасля 18<sup>00</sup>).
- 4-пакаёвую камфартабельную кватэру ў Вілейцы на дзве 2-пакаёвыя. Магчымыя варыянты. Т. у Вілейцы 58386, 53760 (раб.).
- Гараж і машыну на кватэру. Т. у Маладзечне 53506 (пасля 18<sup>00</sup>).
- 2-пакаёвую кватэру ў г. Енакіева Данецкай вобл., аг/пл. 41 м<sup>2</sup>, 2 паверх, пакой раздз., зашклёны балкон, на 2- або аднапакаёвую кватэру ці прыватны дом у Сморгоні, Маладзечне і рэгіёне. Т. у Сморгоні 31595 (у любы час).

**ЗДАМ**  
● Гараж у Вілейцы. Т. у Вілейцы 55297.  
● 2-пакаёвую кватэру. Т. у Маладзечне 51556.  
● Гараж у кааператыве №№21, 12. Т. у Маладзечне 54653.  
● Кватэру без выгод або мянню. Т. у Маладзечне 37881.

**НАЙМУ**  
● 2- або 3-пакаёвую кватэру з тэлефонам. Т. у Вілейцы 57466.

Тэлефонныя коды гарадоў рэгіёна: Маладзечна - 01773, Вілейка - 01771, Сморгонь - 01592, Ашмяны - 01593, Валожын - 01772, Мядзел - 01797, Астравец - 01591, Мінск - 017(2)

**рэгіянальная**  
**газета**

Заснавальнікі: Аляксандр МАНЦЭВІЧ,  
Дамітрый ХАРЫТОНАУ, Ігар БЕЙС, фірма «ФАВАРЫТ».  
Пасведчанне № 227.  
Галоўны рэдактар Аляксандр МАНЦЭВІЧ.

Інфармацыйна-рэкламнае штотыднёвае выданне для рэгіёна і рэспублікі. Выходзіць па пятніцах.  
Тыраж 7000 экз. Індэкс 63212 (індывідуальная падпіска), 63369 (ведомасная падпіска).  
Падпіска праводзіцца пастаянна ў паштовых аддзяленнях рэспублікі.  
№26 (271) 30.06.2000. Друкарня «Перамога», 222310, Маладзечна, вул. Таўлая, 11. Зак. №.  
Падпісана ў друку ў 13.00 29.06.2000

Наш адрас: 222310, Маладзечна, Вялікі Гасцінец, 68а.  
ТЭЛЕФОНЫ/ФАКС: (01773) 6-96-67, 5-38-41.  
E-mail: region\_news@irex.minsk.by  
http://regionnews.promedia.minsk.by

Разліковы рахунак №3012164030006 у аддзяленні Белзнешэканамбанка ў Маладзечне, код 211, атрымальнік рэдакцыя «РГ»

Маладзечна: Вялікі Гасцінец, 68а. Тэл. 69667, 53841.  
Вілейка: гасцініца «Вілія», капіравальны цэнтр «Парус». Тэл. 55194, 55284.  
Сморгонь: Рэдакцыя "Новой газеты Сморгоні", вул. Танкістаў, 8. Тэл. 33077, 34353.